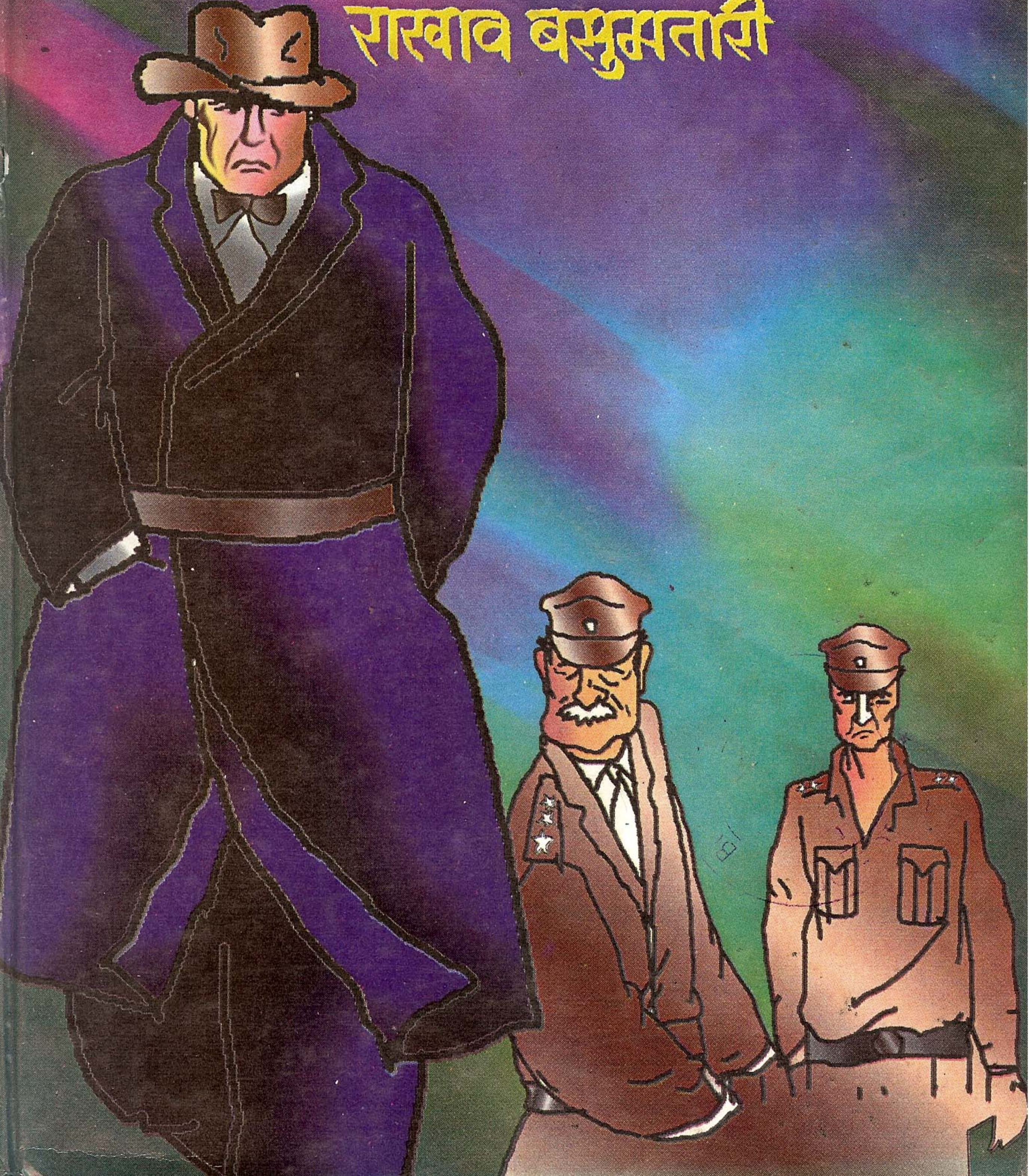
सासे थिउरियानि अबथिरा सिथारजानाय

राखाव बसुमतारी



सासे थिउरियानि अबथिरा सिथारजानाय

लिरगिरि - डेरिअफ'

रावदानस्लायगिरि - राखाव बसुमतारी

बड' पाब्लिकेसन बर्ड
बड' साहित्य सभा

सासेथिउरियानि अबथिरा सिथारजानाय *: Translated into Bodo by Rakhao Basumatary from* ***Accidental Death of an Anarchist,*** *originally written by Dario' fo and published by Bodo Publication Board, Bodo Sahitya Sabha with the financial assistance of the Bangaigaon Refinery & Petrochemical Limited, Bangaigaon.*

All rights reserved by the Bodo Sahitya Sabha

1st Publication 26th Feb., 2001.

Cover designed by Padma Singha

Printed at:
Adhunik Chapasala.

Price Rs. : 30/-

Bodo Publication Board
Bodo Sahitya Sabha

Sri Santosh Kr. Khakhlary	*Chairman*
Sri Bhojen Ch. Boro	*Convenor*
Sri Gobinda Basumatary	*Member*
Sri Ganesh Wary	*Member*
Sri Maheswar Basumatary	*Member*

रायफोरनाय

बर' बिजोंनि फरायग्राफोरनि गुबुन गुबुन सुवाद आरो गियाननि बिजाबनि आंखाल सुफुंनो थाखाय आरो गुबुन गुबुन आयदानि बिजाब फरायनो खाबु होनो हाथावयै, बड' साहित्य सभाया गुबुन गुबुन रावनि आरो आयदानि बेसेनगोनां बिजाबफोरखौ सायख'ना बर' रावआव दानस्लायनाय खामानिखौ मावफुंहोनाय थांखियै, सभानि बेंखननि सिडावनो बिजाब सायखनाय आरो राव सोलायनाय दालाइसा आफाद (Book Selection and translation Sub-Committee) मुंनि मोनसे दालाइसा आफाद दानानै होयो। बे दालाइसा आफादआ गुबुन रावनि माखासे बेसेनगोनां फरा-बिजाबनि उफ्रा बिजाब सायखना, गुबुन गुबुन दानस्लायगिरिनि गेजेरजों बर' रावआव राव सोलायदों।

गुबुन फार्सेथिं बे दालाइसा आफादआ सायख'नाय आरो बर' रावआव दानस्लायनाय बिजाबफोरखौ साफायना दिहुन्नो थाखाय सभानिनो बेंखनाव थानाय गुबुन मोनसे दालाइसा आफाद बड' पाब्लिकेसन बर्ड (Bodo Publication Board) नो बिबान गथायो। गुबुन गुबुन राव बिजाबनि मानिनां लिरगिरि, दिहुनगिरिफोरा बिजाब सायख'नाय आरो राव दानस्लायनाय दालाइसा आफाद आरो बड' पाब्लिकेसन बर्डनि खावलायनायाव फारियै राव दानस्लायनाय आरो साफायना दिहुन्नाय खामानियाव गोहो गथायनायजों लोगोसे बिजाबनिफ्राय मोननो हाथाव गासैबो रयेलटिखौ (Royalty) बड' साहित्य सभानि मोजां खामानियाव बाहायनो खाबु आरो मदद होनायनि थाखाय, बड' पाब्लिकेशन बर्डनि जानानै बिथांमोननिसिम गोसो गोर्बोनि साबायख'र बाउनाय थाबाय। सोदोब आरो बानान बाहायनायाव हानायसिम आथिखालाव बड' साहित्य सभाया आजावना लानाय बानान खान्थि बायदि सोदांना बाहायनो नाजानाय जादों। थेवब्लाबो एसेल' समनि गेजेरावनो बिजाबफोरखौ साफायना दिहुन्नो गोनां जानायाव जोंनि नोजोरनिफ्राय बारग'ना गोरोन्थि थालांनाइया गिदिद बाथ्रा नङा। बेनि थाखाय मानिनां फरायग्रा नोंथांमोननि खाथियाव बड' पाब्लिकेसन बर्डनि जानानै गुरै निमाहा बिनाय थाबाय।

बे खाबुआवनो बड' साहित्य सभानि खावलायनायाव (Bangaigaon Refinery and Petrochemical Ltd.) बंगाइगॉव रिफाइनारी एण्ड

पेट्र'केमिकेल लिमिटेडनि मानावगेदेर सेयारमेन काम मेनेजिं डाइरेक्टर मुश्री बि. के गगै बिथांनि हेफाजाबाव वेलफेयार फुंजिनिफ्राय नोगोद 5,00,000 (बा लाख) रां, बर' बिजाब साफायनाय मुंथियै अनुदान मोन्नो हानायलाय बिथां गगैजों लोगोसे प्रजेक्टनि मावथिफालो निसिम बड' साहित्य सभा आरो बर्डनि जानानै जोबनोगैयि साबायखर बाउनाय थाबाय। आरोबाव आसा लाखिबाय इयुनहालागै बर' राव थुनलाइ फेहेरनायाव बिथांमोननिफ्राय थुलुंगा मोनबाय थागोन। लोगोसे बड' साहित्य सभानि जानानै बड' पाब्लिकेसन बर्डनि हांख्रायनायाव, बिजाब सायखनाय आरो राव दानस्लायनाय दालाइसा आफादनि दैदेननायाव डेरिअ'फ'नि Accidental Death of an Anarchist बिजाबखौ बर' रावआव दानस्लायनानै आखायजों लिरनाय बिजाब महराव सासे थिउरियानि अवथिरा सिथारजानायखौ पाब्लिकेसन बर्डनो गथायना मदद होनायनि थाखाय मानावगेदेर दानस्लायगिरि मुश्री राखाव बसुमतारी बिथांनिसिम आंनि गोसो गोर्बोनि साबायखर बाउनाय थाबाय।

गुबुन फार्सेथिं, बड' पाब्लिकेसन बर्डनि बायदिसिना हाबाफारियाव आंखौ नांगौ समाव नांगौ रोखोमनि हेफाजाब आरो थुलुंगा होबोनायनि थाखाय बड' साहित्य सभानि आफादगिरि मुश्री दलेश्वर बर', गाहाय नेहाथारी मुश्री ग'पीनाथ बरगयारी पाब्लिकेसन बर्डनि आफादगिरि मुश्री सन्तोष कुमार खाखलारी, बर्डनि मावफुं सोद्रोमा फारियै मुश्री गबिन्द बसुमतारी, मुश्री गनेश औवारी, मुश्री महेश्वर बसुमतारी आरो बिजाब सायखनाय आरो राव दानस्लायनाय दालाइसा आफादनि सोद्रोमा मुश्री प्रफुल्ल हाज'वारी आरो ड० अनिल बर' बिथांमोननिसिम आंनि गोसो सिंनि रोजा-रोजा साबायखर बाउनाय थाबाय।

जोबथारनायाव बे बिजाबखौ साफायनाय समाव, सेबखांखुलियाव लिरबिदांफोरनि बानानफोरखौ फोसाबनानै होनायनि थाखाय ड० अनिल बर'नो, खम आरो थि समनि गेजेरावनो बिजावखौ साफायखांना होनायनि थाखाय आधुनिक छपाशाला, राजगढ़ रोड, गुवाहाटी-7 सेवखांखुलिनि बिगुमा आरो मावथिफालोनिसिमबो आंनि गोसो सिंनि साबायखर बाउबाय।

इयुनाव बर' राव-थुनलाइ हारिमु जौगानायनि हाबाफारियाव हारिनि बयनिबो गोख्रों मदद आरो थुलुंगा मिजिंथिनाय थाबाय।

मुश्रीभजेन चन्द्र बर', लिंथुमगिरि
बड' पाब्लिकेसन बर्ड, बड' साहित्य सभा।

बाउनाय

बे थुनफावथाइखौ
रंसारी महिनी महन ब्रम्हनो
गोसो गोथारै बाउहरनाय
जाबाय।

-राखाव बसुमतारी

खुगाफोरनाय

1997 माइथाइनि नबेल बान्थाखौ थुनलाइयाव मोनदों सासे थुनफावथाइ लिरगिरिया। थारैनो फावथाइ मुलुगनि थाखाय बेयो मोनसे देरहासार आगान। इटाली हादरनि मुंदांखा थुनफावथाइ सोरजिग्रा, गोख्रों थुनलाइगिरि डेरिअ'फआ थुनलाइनि नबेल बान्थाखौ आरजिनो हादों। गुबै थुनफावथाइनि मुङा जादों 'Accidental death of An Anarchist,' हरखाबै सासे एनारकिस्टनि थैनाय। बे थुनफावथाया जोबोर गोख्रों आरो जंखांनाय, एदावनाय आरो फेस्लाजों बुंफबनाय। जेराव खुंथायारिनि गाग्रि गुन, नेमखान्थिनि बादगा, आरो इनाय-अनागारि आखुखौ थुनफावथाइनि गेजेरजों स्रायै, जिउगोनां रावजों एरखांनो हादों। गाहाइयै खुंगिरिनि इनाय-अनागारि खान्थि आरो पुलिसनि गादबनाय खान्थिजों सेवनो हमनाय इटाली हादरनि सावगारिखौ फावथाइ महर होनानै डेरिअ'फ'आ गावखौनो गिनोरोङि थुनफावथाइगिरि होननानै गायसनबाय। सुबुं-खान्थिनि दावगानाय आरो खुंथाइनि लाहार-फाहारनि मुङाव हादरनि एबा हादरआव जाय समाजआरि, राज खान्थियारि बिथिंआ गुद्धुंल हं-हं सोलिनाय, गोजोन आरो उदखारि फोजोबस्रांनायनि मुङाव जाय हेंथागिरिनि इनाय अनागार, होखारनाय, सिथारनाय, सरखायनाय, जिनाहारी, सोबख'नाय फोरा ओनथोर जनो रोङाजासे सोलिदों, बेखौ डेरिअ'फ'आ कमिक एबा फेस्ला आरो जंखायनाय आदबजों थुनफावथाइ सालियाव जुथेयै महर होनानै दिखांनो नाजानायानो बे फावथाइनि गुबै आरो थारथांखि। बेनि खायनो बे फावथाइया नायग्राफोरनि गोसोखौ बोनो हादों आरो थुनफावथाइ-थुनलाइखौ आरोबाव बेसेन गोनांसिन खालामदों बेवहाय सानस्लिंनांगौनि बाथ्रा गैया। थानो हाथावा। फावथाइनि सल'आ गुसुङै ओंरै :-

'1969 माइथाइ। 12 डिचेम्बर। बरदिन सौफैनो बारा सान गैलिया। बयबो गाजा-गोमजा खुंनायनि बारदिंनाया रंजा-बाजा खालामदों-गोसोआ थाथेरनो जथेरनो हायि उरां-फारां। जेरावबो जेरैबो रंजानायनि मिनि गोजों मोखां। नाथाय मा आफोर। माब्लाबानो बे गोजोनखौ सोरबा

खावनानै लांबाय। गोजोननि रंगिना-संगिना सिमांनि बेलुनआ माब्लाबानो नुवा-नुस्लाबा बेरफ्रु लांबाय। मानसिफोरनि गेजेराव हालाइ-हाफाय। इटालीनि मिलान नोगोराव थानाय आबाद-बेंकआव साननि मुहुखुबनि गेजेरावनो गिलु बालु गोहो गोरा बमा बेफ्रुयो आरो बे बेरफ्रुनायाव दाइ-गैथारि साजिद' सुबुंनि जिउ-साथिया स्रोब-गोमोरलाङो। मिलाननि उदखारि हानजाखौ लोगो लोगो बे जाथाइनि दाइनिगिरि होननानै खौरांलाइफ्राव, रेडिअ' जान-नुनि गेजेरजों सरखारा फोसावदोंमोन। सरखारनि खौरां ओखारनाय लोगो लोगो बयबो गिलुं-गिलुं मोखां। उद-खारि हानजानि सासे गाहाइ-दैदेनगिरि-गियमानि पिनेलिखौ पुलिसआ हमनानै लाबोयो आरो जोबथे सालियाव सोनानै बेखौ जेरा खालामो। साननैनि उनावनो पुलिस् मावख'निफ्राय पुलिस बेंगिरिआ प्रेस स्टेटमेन्ट होबायदि सानस्लिं जानाय उदखारिया थानानि ब्रैथि थालायाव सोंबाय थानाय समआव पुलिस बेंसेयावबो खिरखिजों गाहाइथिं बारजुमनानै गावखौनो जिउ-फोजोबो। नाथाय जाथाइखौ बेवहायनो दोनखोमानो हाबावाखिसै। गांफा-गांनै सैथो खौरांलाइयाव खौरां-लाइनि उलथायै बे आयदाया गुबुन रोखोमै ओंखारनायसै। सासा-बुसा सुबुंफोरनि गोसोआव गोसो-फोथायि, सांस्लिंनाय सोमजिनायसै। पुलिसनि इनाय-अनगारि बुग्लिनायावनो पिनेलिआ जिउ-गारनांदों। गावखौनो सिथाराखै, बर्बर, निस्टुर राहायै सिथारनायनि हेंथायै, होबथानो हायि सुबुंफ्रा बिग्रायनायसै। हेंथा दोलोआ नियाय आरो उदांयै नायसंनायनि थाखाय (Investigation) सरखारनि खाथियाव दाबि दैखांनायसै। सरखारआ राहा गैयिनि नायसंनाय बिथोन थिसननायसै। बिसार-सं (commission) आफादआ नायसंनो जुरिनायसै।

जि बोसोर गोजो नायसंनाय हाबाया सोलिदोंमोन। जोबथारनायाव रायआ ओंखारबाय आरो नुजाबाय-बमा बेरफ्रुहोनायनि दाइयाव साथाम गिलु-बालु गिथाव फेचिस्टखौ दाइनिगिरि खालामदोंमोन। बै साथाम सुबुंनि गेजेराव सासेनि नुंगुबै सिनायथिया नुजानायसै। बियो जादोंमोन गियानेटिनि, इटाली हादरनि पुलिस हानजानि सरखारि बेथन जाग्रा-संगालि बिफाननि मावथि। बिजिरसालियाव नेबे बाथ्राबो रोखायै नुजाथिनायसैदि बमा बेरफ्रुंनायजों सोमोन्दों थानाय उदखारि हानजाखौ सरखारानो माने

पुलिसआनो रैखाथि होनानै दोनदोंमोन। गावखौ सिथारनानै लादों होननानै दाइ-होजानाय, उदखारि पिनेलिया बुंनो थाङेब्ला बे जाथाइजों जेबो लोबबा गैयामोन। नायसंनायनि गेजेरजों बेबो रोखायै नुजाथिनायसैदि बमाखौ बेरफ्रुहोदोंमोन सरखारनि राजखान्थियारी फेलेंखौ खोबथेनानै दोननो थाखाय। बे बायदि ऐसबां सांग्रां दिहियाव बे हाबाखौ गाहामै मावफुंनायनि गुदियाव दंमोन सानथ्रि हानजानि गोजौ थाखोनि बिबानगिरि एबा बिबानगोरा, मन्थ्री, राजखान्थियारि हानजानि दैदेनगिरि आरो सरखारनि अनजानाय बिनायसा मावखंगोराफोर स्रोद साजायनाय थांखियाव। नियायगिरिया बिसोरखौ वारेन्ट होनानै बिजिरसालियाव नुजाफैनानै साखि होनो लिंहरनानै, लानानै फैदोंमोन। नाथाय सरासनस्रायै जायो बेनो जालांदोंमोन। उखुन्दैजों बुंफबनाय जोमैनिजेयाव गासैबो गलांजोबनायसै। नियायगिरिया बिसोरखौ उननि सांग्रांथि होनानै जेलनि ओंखाम जानांनायनिफ्राय थरल' सखंहरनायसै। थालांनायसै माखासे मानि लेबार हान्जानि साद्रोमा, जायफ्रा दाइनिगरि होननानै-सोनानै दोनजानायसै खोमसि जोबथे सालियाव।'

डेरिअ'फ'आ बे आयदानि सायावनो होग्रांनानै एबा मिरु दानानै बे आइर'निकेल थुन-फावथाइखौ सोरजिदों। गोबां-खैफोरनि मोगा मोगिजों-बे थुनफावथाइखौ दिन्थिग्रोनाय जाजेनदोंमोन मिलान नोगोरावनो। सरखार बेरेखा नायजाबखाय जेरावबो अरायथायै दिन्थिफुंनो हायाखैमोन। गंसे गोजाम-खारखानायावनो बे थुनफावथाइखौ दिन्थिफुंनाय जादोंमोन। एसेल' नायग्रा अनजिमानि सुबुंजोंनो गोबां सान दिन्थिनायसै। हरखाबै नाथाय बे फावथाइनि फोसावथिया लोब लोब अरलांनायाव-सुबुंफ्रा हानजायैहानजानायफैदोंमोन। इटाली हादरनि खनाखनला दिन्थिनाय जादोंमोन आरो लाखथामनिबो बांसिन नायग्राफोरा बे फावथायखौ नायदोंमोन। लोगो लोगो लाइसि खौरांलाइयाव बे थुनफावथाइनि बागै लिरनाय लिरबिदां फोसावदोंमोन। सावरायदोंमोंन। बिजिरदोंमोन। गोबां दाइ गैयि सेंग्राफोरखौ उदखारि मार्का होनानै इनाय अनागारि राहायै साजा होनाय हाबाखौ राइजोफ्रा निन्दिदोंमोन। आरो पुलिसनि उदखार एबा अनागारिनि बेरेखायै हेंथा होदोंमोन। हादोराव नुजाथिदोंमोन समाजआरि बिग्रायनाय, सोमाबसारनाय आरो सुबुं बिबुंथाइ।

1980 माइथाइ। इंलेण्डनि बेल्ट एण्ड ब्राच मुंनि दावगालु नायजाब आफादआ इंराजियाव महर होनानै फावथाइखौ दिन्थिदोंमोन। बे दिन्थिनाया जार्फुंसारनायनि लोगो लोगो डेरिअ'फ'आ मुलुगआव मिथिसार जानो गोबां सम नाङाखिसै। बेनो बिनि देरहासारनाय। द्रुलाराय इउरपआवनो थुनफावथाइखौ दिन्थिनाय जानायसै आरो जेरावबो गोगगानायनि रादाब लाबोनायसै। इउएपनि गुबुन रावआव दानसलायनायसै आरो रोज्जा-रोज्जा नायग्रा-थुनफावथाइ मोजां मोनग्राफोरनि गोसोखौ खाबथानै लाखिनायसै। डेरिअ'फ'आ बुहुमनि जेरावबो मुंदांखा जानो हानायसै। बे थुनफावथाइयानो 1997 माइथाइनि थुनलाइयारि नबेल बान्थाखौ देरगा रावजों फावथाइ लिरगिरि डेरिअ'फ'नो होफैदों सन्माननि हाजो। बुहुमनि थुनफाव थाइ लिरगिरिफोरनि थाखाय बेयो जोबोर देरगाथाव।

बे थुनफावथाइखौ फरायब्ला दानि सोलिबाय थानाय थासारियानो रोखायै नुजाथियो। उदखारि हमनायनि मुङाव उदखारि राहायै सुबुंफोरखौ साजा होनाय, मुखा-गानानै हादर, आफाद दैदेनाय, रांखान्थियारी फसंथानजों स्रोद-स्रोद होलायनाय लालायनायनि गेजेरजों गावबा गाव बौरै मुलामफा जायो बे बाथ्राया डेरिअफ'नि थुनफावथाइ Accidental death of an Anarchist आव रोखायै बेरखांदों। सासे सुबुंङानो मोनफा मुखा गानानै बौरै रायजोनि समफोथिखौ बोथ्रोद लाङो बे मोखथां सावगारिया नुजाथिदों। बेनिखायनो बे थुनफावथाइयाव 'The farce of power' आ उदांयै गेवलांनो खाबु-मोनदों। गोहोनि आइर'निकेल symbolic nature एबा आखु समाज-फोसाबनायनि बेयो मोनसे थिसनफानाय एबा इसादि। गोहो मोनोब्ला सासे सुबुंआ मा बायदि नंखाय अजद होनानै गावखौ गायसननो नाजायो बे सानस्रिया डेरिअ'फ'नि थुनफावथाइयाव गोजोङै बेरखांदों। बिनो बिनि देरहारसार नेरसोन सुबुंस्रिनि मेगनाव।

बे थुनफावथाइखौ राम गस्वामी बिथांनि असमीया रावनि आवतायीर अपमृत्युनिफ्राय उदाङै बर' रावआव महर होनाय जादों।

-राखाव बसुमतारी

सासे थिउरियानि अबथिरा सिथारजानाय

(Two Act Play)

-: आखुथाइफोर :-

1. फाग्लाम्रोम : आगुआव गोसोगोनोखोआरी, उनाव बिसारगोरा आरो फरेनसिक रोंग'सानि फाव लायो।
2. बारट'ज :- पुलिस नायदिंगोरा; सासे बेरफ्रुग्रा रोंग'सा।
3. पिसानि :- थानानायदिंगोरा देरसिन पुलिस इनस्पेक्टर।
4. बेलाटि :- एस. पि.।
5. मिस फेलिटि :- रादाब बुथुमग्रा, संगालि, सोलोगोरा।
6. कनिस्टबल : सानै।

गुबुन गुबुन मेथाइ रोजाबग्रा।

गासैबोनि बैसोआ 25-30 बोसोरनि गेजेरावजोब।

[Act I Scene I]

[खौरांगासे : नुगासे]

मिलान हाथाइनि सि. आर. पि. एफनि मोनसे जाबबा-जुबबा मावखुलि। रेक्, आरांगा, आलना, जान-राव (Telephone), खाख्रिलाइ, फाइल, कबिनेट आरो बेनि दामोल, इनजुराव गांसे नोगोरनिनो मान-

सावगारि। आरांगा, रेक्, लेखा फाइल आरो माखासे गारला लावथि। आलनायाव पुलिसनि केप, कार्ट थुफि, फाफ्लारंनुनो मोनगोन। इसे जानगाराव गंसे बेन्स थागोन। पुलिस थानायाव जा जा मुवा नांगौ बेखौ नुगोन। उनथिंजाय गुवार खिरखि थागोन। गुबुनफ्रा नुनाय बायदि गेंनानै थागोन। मावसालिया दालाननि गोजौ बाहागोआव दङ। पुलिस बारट'ज'आ पुलिसआरी महराव हाबफैयो, लोगो लोगो सासे पुलिस कनिस्टाबल हाबबोयो। बियो पुलिसगोरानि खुनानै दोननाय कट थुफि आरिखौ आलनायाव दोनो। पुलिस नांयदिंगोराया मेंनाय देहाजों जर्योआरो आरांगायाव खोबनानै दोनखानाय लथासे दै लोङो आरो इसे थाद'नानै दिन्थिसालीयाव सिगां बोयो। बियो नायग्राफोरखौ थांखिनानै बिबुंथि होयो।

बारट'ज' : (पुलिस सोलोजों खुलुमनानै) गुड् इभनिं! खुलुमबाय!! आं पुलिस नायदिंगोरा फानसेसक' गियभानि बेटेस्टागेनकारल' बारट'ज'। पुलिस रैखाथि सान्थ्रियाव आंनि साख्रि। नैबे मावख'सालिखौ नुबाय नङा होमब्ला? बेयो मिलान नोगोरनि गाहाइ मावख'सालि न। बेनि गोजौ बाहागोआवनो दङ'। मानसिफ्रा बे थाग्रा खुलिखौ पुलिसनि मुंदांखा गाज्रि न' होननानै बुंसोलायो। मिथिगौना मानि थाखाय बे बायदि बुङो? मानोना माखासे साननि आगोल, थामहिनबा माखासे सबथानि उनाव पुलिसनि सेबबाय थानायावनो सासे थिउरिया उदखारिया खिरखिजों गोजौनिफ्राय बारज्रुमनानै गावखौनो जिउ फोजोबस्रांनानै लादोंमोन। आंनि मावथि फारियाफोरा हरखाबै जानाय जाथाइखौ पुलिस-मेगनावनो गांवखौ सिथारनानै लादों होननो बुंनो हादों आरो बेयो बिफानआरीनि संदाननायनिफ्रायनो रोखा रोखायै नुजाथिदों। नाथाय राइजो राजाफोरा बेखोथाखौ ऐसबो फोथायनाय नुनो मोनाखै। बे थैनायखौ राइजो-राजाफोरा पुलिसनि इनाय-अनगारियावसो थैनो मोनदों होननानै फोथायनो हायाखै।

फोसाव बिजोंआव पुलिसनि काष्टडियावनो थिउरिया होननानै सानजानायखौ पुलिसआ उदखारियै साजा होनायावसो जिउ-जोबदों बायदि रावजों खौरांफोरसावदों। पुलिसनि हेंथायै मेल-मिथिं खुंदों, सोमावसारदों आरो हानजा सुरदों। बे पुलिसनि दरखं मोखांआवनो थार बिजिरनाय नांगौ होननानै उलथा राजखान्थियारि हानजाफोरा 'उखैहाबनाय'

सोमावसारनाय खालामजेनदों। बे बायदि दुंहाव थासारीयाव आं बायदि साबासोल' पुलिसआ सासा-बुसा गानै-जुमै हाबाखौ बोरै मोनदों, नोंथांमोनहानो बुंनायसाय। जोंनि मोदोमावल' नोंथांमोनहा दाय नुयो? जोंथ' बेफोरबायदिजों माब्लाबाबो लोगोआव गैया। (दसे सिरि थायो)

बेवहाय गुबुन गुबुन रोखोमनि केस सफैयो। सिखाव, डाकाट, लुथ, सिथारनाय, जिनाहारी, लांखारनाय, जेबा-सिखाब बायदि रोखोमनि समाजआरी दाय आरो मा गैया....। जोबनो थाङा। (दामोल जानानै थाफैनाय आरांगायाव थांखिनानै) नुबाय नङा होमब्ला? बेफोरो पुलिसनि रेबसुंथाइ, अवारेन्ट, हाकिमनि बिथोनलाइ। बेफोर दाखोरा बेवहाय जेब्लाबो दामोल जानानै थायो। गोरलैयै बेफोरखौ दोरोदहोनो हाया। नोंथांमोनहा बे पुलिस थानाखौ गंसे रोखोमनि न' फोसाबग्रा एबा 'क्लियारिं हाउस्' होननानै बुंनो हागोन। (कनिस्टाबलखौ नायनानै) बेफोरखौ दोनथ'दिनि। दानिया नंगुबै हाबायाव आखाइ होदोनि। बाइजोआव गसंबाय थानाय सुबुंखौ लिरहरदो।

(कनिस्टाबलआ सेलाम होनानै अंखारलाङो आरो सिंआव सारे मानसि हाबबोयो। बिनि आखल आखुवा सोमोनांथाव। खावसे फाग्ला। बुंनाय राइजलायनाय, थाबायनाय, गाननाय जोमनाय, गोरलैयैनो गुबुननि नोजोराव गोलैगोन। फ्रयडनि गोसो बिगियानआव गोजोमनाय। गावखौनो साइख'ल'जिस्ट होननानै सिनायथि होगोन। खानाइया गोलाउ, मेगनआव ससमा गुफुर बोरमा बायदि खौखाबआव दारि थागोन। पुलिस नायदिंगोराखौ जंखायनाय सुरैनायनानै बेन्सआव जगोन। आखाइयाव थफलाब्रै गिलिर फ्लास्टिकनि जलंगा। मा दङ' इसोरासो मिथिसिगौ। कटआ हल-गल, टाइ-जुथा आरो थुफि गाननाय। मानसिखौ खाथियाव इसाराजों जिरायनो थिनगोन। आरो गावबो बेन्सनिफ्राय सिखांनानै गावनि मासियाव जिरायनानैनो सोंगोन)

बारट'ज : मा नांगौ?

फाग्लास्रोम : (जलंगानिफ्राय गावनि दावबायनाय कार्ड गांसे दिहुननानै होयो आरो पुलिस नायगिदिंगोराया नायो आरो खर'थिखांनानै बाथ्रा बुङो) अननानै नाय नों।

बारट'ज : औ, बुजिबाय। माने बेनो नोंथांनि सिगां फैनाय नङा। नोंथां खौथ' आगुवावबो थगायसुला होननानै मानसिफ्रा बुंसोलायदों। नेथ'। फाइलनायनो। (फाइल बोलानानै नायो आरो फरायो) खननै। नंखाय डाः महरै। खन्नै दोहोरोम गुरु महरै। खनथाम आर्मि कापटेइन महरै आरो सुबुं फोनांजाब बिफानगोरा महरै........

फाग्लास्रोम : गासै खनजिसे नङा होमब्ला। नाथाय खनसेबो जोबफेरनो मोनाखै।

बारट'ज' : गोसो खांनो हायाखै माथो, माबोरै दलरै गलांबाय थादोंमोन। नाथाय बे खनसेयाव गोरलैयै आगार जानाय नङा, ओरैनो हगारथारा। बुंखानानै दोनखाबाय। (गोरायै)

फाग्लास्रोम : खुदैसो गग्रोबाय आंनि। जोबथेसालिनि खोथा खोनानानै माथो। नाथाय इनस्पेक्टर साहाब, आंबायदि साबेसे स्रांस्रिं रेकर्ड गोनां सुबुं मोनदों बा दं?

बे खुनसेयाव आंनि सायाव मानि अजद? मिथिनो हागोन दा?

बारट'ज' : (फाइल बोलानानै) बे खेबनि अजदआ जादों-'नोंथाङा सासे सुबुं आरी डाक्टर महरै आरो पादुवा मुलुग-सोलोंसालीनि सासे बारग'फोरोंगुरू होननानै नंखायै सिनायथि होनायनिमोन। बेबोथ' थगायनायनिसो सोलो।

फालास्रोम : थगायसुला? जानो हागौ। नाथाय, आंनि बेलायाव नङा। आंखौ सासे फाग्लास्रोम होननानै मेडिकल रेबसुंथाइ होदों। नैबे फोरमानलाइखौ नोंथाङा नायनो हागौ। (जलंगानिफ्राय दिहुननानै होयो। बियो बाथ्रा बुङो आरो बुंबाय थायो)

खुन जिद'। हिस्टिअनिक मेनिया। बेयो? बेयो आंनि हबि, माने फाव लानाय। आं बुरजाथार फावलांखांहोबावबाय गोबांखौनो। रांरुफा हरनाङखै।

बारट'ज' : गासैखौ नुजोबदों। फोलानायनि मोनसे हुदाखा। थगाय नायानो हाबा बायदि मोनदांबाय।

फाग्लास्रोम : आंथ' जेरावबो थगायफेराखै। आं नंखाय नङा। मिथिबाय?

कनिस्टाबल : (होनदेरनानै) गोबांद्रायबो नङा आरो इसेल'बो नंद्राया।

फाग्लास्रोम : आङो सोरखारनि हारिमुआरी बिफानआव मोनसे गोनां हाबानि थाखाय हेफाजाबनागिरनानै आरजलाइ गथायनाया बोसोरसेनिबो बांसिन जाबाय। खोनानो मोनदों-दालाल नङाब्ला रां दिहुननाया जोबोद गोब्राबनो। आं आसोल लाइनखौनो संनो रोडियाव मोननांगौ रांखौनो मोननो हायखिसै। बेवहायबो माथो थगायनाय-फोलानाय जायोनो?

कनिस्टाबल : नोंथाङालाइ माथो बेवहायनो दालालीगोरा खालामनो हागौलाइ?

बारट'ज' : आंनि आखाइयाव थानाय रिपर्ट बायदिब्ला नोंथाङाथ' डाक्टार मुं लाफ्लानानै बेरामीनिफ्राय फाहामनायनि सिगांनो रोज्जा नैजौ इटालियान रां खेन्दा लायो? नङा होमब्ला?

कनिस्टाबल : (खर'आव आखाइ दांनानै) इसे बुरजा रां आं मोनहरमोनथाय?

फाग्लास्रोम : मा खालामगौमोन?

कनिस्टाबल : बे गाग्रि-फाग्रि पुलिस-साखिखौ ज्राव गारगौमोन?

बारट'ज' : (दाद्रि होनानै) सिरि सिरि था।

फाग्लास्रोम : आं बायदि रोंग'सा सासेनि थाखाय बेखिनि खेन्दा लानाया बानजाफ्लेनाय।

बारट'ज' : मा गुण दङ' खोनासंनो हागोन ने?

फाग्लास्रोम : नैजि माइथाइनि सोलोंथाइ मुलामफा, बेबो गं 16 फाग्ला जोबसालियावसो। बेवहाय थानाय फाग्लाफोरजों थाफानानै आंहा गोबांथार रोंग'थि मोनदों। बेफोरखौ फोलानानै सुबुंआरी बेराम फाहामसाली न' होननानै बुङो। बेवहायलाय मानसिया बहा मोजां जानो? जावलियायासो जावलिया सिन जायो। हादरआनो जेब्ला

फाग्ला जोबसालियाव, जों बयबो सुबुंआरी लोमजानाय गोनां बोरामी। आंथ' फाग्ला जोबसालियाव थानानै गोबांथार गियान आरजिनानै लाना सासे रोंग'सा जानो हाबाय। गाहाइ बेरामआबा मा, बेखौ संनायासो जोबोद गोब्राव। आंथ' दायो बेफोरखौ हमनो हानाय जाथारबाय।

बारट'ज' : बेनि थाखाय इसेबां फिज् (खेन्दा?)?

फाग्लास्रोम : फिजआ बांद्रायनाय मानि डाक्टारनि मुं एबा नाम जायो। बांद्राय फिज लायाब्ला मुंदांखा डाक्टार बोरैथो जानो हानो? मानसिफ्रा माथो गोदान डाक्टारखौ नायहरग्राझ! फ्रयदआ मा बुंदों मिंथिगौना? बुरजा फिजआ जादों डाक्टार सासेनि बिबान बिथाखोनि मोनफा-गंफा साबि बायदि आरो गासैबो बेराम गोनांनिनो गेदेमा मुलि।

बारट'ज' : गोबांथार बेरामगोनांआनो नोंथांनि हेंथायै अजद दिखांनानै आर'जलाइ गथायदों। (फाइलनिफ्राय भिजिटिं कार्ड गांसे दिहुननानै)। नैबे नोंथांनि भिजिटिं कार्ड?

फाग्लास्रोम : (नोजोर होनानै) नंगौ, आंनिनो।

बारट'ज' : (कार्डखौ गोबारै फरायनानै) प्रफेसार एन्टनिअ' रोबिबया गोसो बिगियान गोरा। बारग' फोरोंगुरु, पादुवा मुलुग सोलोंसालीनि। नोंथाङ्ग एन्टनिअ रेबिबया नंगौ ना नङ्ग?

बाग्लास्रोम : थारैनो नङ्ग।

बारट'ज' : माने?

बाग्लास्रोम : आं सासे प्रफेसार।

बारट'ज' : (जंखायनाय फावै) प्रफेसार? प्रफेसार ओंखारदों?

बाग्लास्रोम : प्रफेसारआ मुलुग-सोलोंसालीयावल' थायो सानदों सिबाया! प्रफेसारआ गोबां आयदायावनो जानो हागौ। मोसानायाव, मेथाइ रोजाबनायाव, सावगारि एरखांनायाव, फावलानायाव, गाननाय-जुमनायाव मेजिकआव, चार्कासआव.......गोबांआव जानो हागौ, आं सेक्रेड रेडिमार मुलुग सोलोंसालिनि मोना थाखोनि प्रफेसार।

बारट'ज' : (कार्डखौ फरायफिननानै) बेवहायनो दङ गोसो सोखाग्रा, फाहामगोरा।

फाग्लास्रोम : कमा सिननि उनाव, नङने? आरो फुलस्टपनि सिगांआव?

बारट'ज' : (नायनानै) औ, बेबायदिनो कमा आरो सिगांआव फुलस्टप दं। हामाथो जाखोनो?

फाग्लास्रोम : नोंथाङ कार्डखौ बुजिगुबैयाखै। आं फरायनानै खोना संहोनो, खोना संदो। (गावनि गांसे कार्ड दिहुननानै गोबारै फरायलाङो) 'प्रफेसार एन्टिनिअ' रेबिबया" कमा, केपिटेल लेटार 'पि' "Psychiatrist !!"...... फुलस्टप..... आगुवाव...... कमा....."प्रफेसार, पादुवा मुलुगसोलोंसाली!!" नै नायदो, गोरोन्थि गैयि फरायोब्ला दैया जेरै ओंथि गोनां जायो। आदुवा सासेयाबो बुजिनो हायो।

बारट'ज' : (रागाजोंनानै) आंखौ नोंथाङ थारला आदुवासो बुंबाय?

फाग्लास्रोम : नङ, गैया, मानो बुंनो? खोथाया जादों मा पुलिस साख्रि मावै मावै नोंथांमोनहा रावखान्थियारी गियानखौबो बावगारजोबबाय। थाद'नाय सिन आरो 'Syntex' नि बागै नोंथांमोननि गियानआ बाङइ! नोंथांमोननि खाब्रां रावनि बाख्रिया बाङइ आरो सिमा गोनां जानोहागौ। फिजखौ अदेबानि इसेल' होबानो जागोन। आं आरोबाव सर्टहेन्डबो रोंगौ आरोमा। पिटमेनस्, खान्थियाव आं रोंग'सा (expert)। बोरो, खाख्रिलाइ गांसे हरनायसाय! नोंथांनि डिकटेशन लानानै दिन्थिनि। मिनिटसेयाव मोन 45 हांखो टाइप खालामगोन।

बारट'ज' : (दुबफुं सिखांनानै कनिस्टबलखौ बिथोन होयो) सानथ्रि, बि फाग्लाखौ आखाइयाव हेण्डकाप होदो। बिनि फाग्लायारीया बांद्रायथारबाय। (कनिस्टाबलआ रेकनिफ्राय हेण्डकाप लाबोनानै खानो नागिरो। फाग्लास्रोमआ हेंथा होनानै बुङो)

फाग्लास्रोम : इनसपेक्टर, पेनेलकडनि 122 आरटिकलखै दासिफाय। बेवहाय दङ-'सासे गोसोआरी लोमजानाय मानसिखौ फाहामनायनि थाखाय गोनां जायोब्ला जुन्थिआरीनि अनगायैबो गुंबुन जुन्थि

बाहायनो नङा। अख्रायैनो बाहाय मारोब्ला बानिफ्राय जिबा बोसोरसिम बाहाय गिरिआ साजा मोननो हागौ आरो पेन्सन मोननायनिफ्रायबो होख' जानायनि बिथोन दङ। (सिखारनानै)

कनिस्टाबल : (हेन्डकाप होआ लासे फासयलांफिनानै फैयो) सार, मा खालामनो?

बारट'ज' : आयेननि सोलोंथाय होनो फैदों?

फाग्लास्रोम : सबथायाव खनथाम बिबुंसार होनायनि रोंग'थि दङ। र'मान, गोदानआरो आरो ख्रिस्टान आयेन आयदायाव आंहा रोग'थि दङ। नोंथाङा फोरमान नायनो हागौ।

बारट'ज' : आयेननि खोथा बुंनानै नुबाय जोंखौ आदुवासो खालामनो नागिरदों। बिजिरगोरानि फाव लासिगोन माथो।

फाग्लासोम : बे बायदि खाफाल दाबो आंनियाव जुफिथ'वाखै। नाथाय लुबैनाय बो दङ।

कनिस्टाबल : बिदिब्लाथ' जोंनिसो फाला जालायबाय माथो।

फाग्लास्रोम : बिसारगोरा जायोब्ला गोबांथार खाबु मोनो। सिगांआवनो बिसार गोरा जायोब्ला आथिखालाव 'आजिरा' मोननायनि खोथा गैया। जुदिचियेल हाकिमनिफ्राय हाइक'र्टनि बिसारगोरासिम प्रम'सननि लामा दं। उनाव बायदिसिना कमिशननि सोदोरमा, गाहाइ बिसारगोरा, आफादगिरि आरो मा नङा? आजिरा मोननायनि समआ बहा? माबा मोनसे गुलुं-गुजुं जायोब्ला जज सासे लिंबोनानै कमिसन दानानै होब्लानो गासैबो गुसु। ट्रिबिउनेलआथ' जनानैनो थायो।

बारट'ज' : आ-हा: हा:, मा फाव!

फाग्लास्रोम : फावखुंगुरनि डाइल'ग् नङा बेयो। नोंथांनि खोथाखौनो साननानाय, इनस्पेक्टर। 58 बोसोरारी साखिरि जिउआव जोबखांब्लानो नोंथांखौ सोर साबसेया सिनायगोन? साननि 24 घन्टा जानाय-उन्दुनायखौ गारनानै पुलिस साख्रिमावनानै हादरनि गाहाम हाबा मावदोंमोन होननानै बाखोनायग्रा सासेबो सुबुं बे बुहुमाव ओंखारनाय

नङा। बरं रायग्लिगोनसो, खुदै मुजुगोनसो। गोबां खुफुं लानानै हमना मोननाय सिथारग्राखौबो नुगोन खालास मोनलांबावगोन। नोंथाङासो दायनि बाहागोआरि जानानै थागोन, बुंफोरथि हैनो गोनां जागोन।

बारट'ज' : मानगोनां बिसार खालामग्राफोरनि हेंथायै बे बायदि जंखायनानै सोंखारियोब्ला मा बायदि साजा मोननांनो हागौ, मिथिगौना? सिफाइ हेन्डकाफ हो।..... मा नाय गोमोबाय थाखो?

(कनिस्टाबलआ हेन्डकाफ लानानै फाग्लास्रोमखौ खानो नागिरो। फाग्लास्रोमआ खानो होआ। सिफाइखौ आखाइयाव अरनानै होनोनायगिरो। खथायाव सानैजों होसोलायो, खारला-खारलि जायो। इनसपेक्टरआ राहा-लामा गोथेयो आरो गोबारै कलिं बेल दामो, आरांगानिफ्राय लावथि गंसे लानानै फाग्लास्रोमखौ होसोलाङो। फाग्लास्रोम आबो खेबसेगोजो सिफाइखौ खोमायाव हमगासिनो हमनानै खाव अरनानै होयो। सिफाइया सिबाय सानानै थैबायलै, थैथारबाय लै होननानै होखाउयो।)

कनिस्टबल : (खुनुरुखुम गनानै फैयो) सार, फाग्लाया आंनि खोमाखौ अरस'बाय ओन्दां? सार, थैया बांद्राय ग'बाय नामासै? आयदै!! साबायसो!

बारट'ज' : बोरो, बबेथिंनि खोमाखौ अरखो? आगदानि खोमायावनो अरनानै होबाय! 'फार्स्ट एइड'नि बाकसुआ आरो बहा दंहैयोलायो? (औरै-हरै नागिरला बायो। नागिरनानै लाबोयो आरो खुनजों एसे मुलि फुननानै होयो।) मोजाङैनो अरथारदों! थै ओंखारलांबाय।

फाग्लास्रोम : आंनि थैयाव सैमा फाग्लानि थैनि जिउसा दं। बिबो दानिया-फाग्लासो जासिगोन। (फाग्लास्रोमआ सैमाबायदि फलराव जनानै मोनामसुनो हमों। सैमा फाग्लानि फाव। बारट'ज' आरो सिफाइया सानैजों बोलो दंनाय मानि बाहायनानै फाग्लास्रोमखौ हमनो नागिरो। फाग्लास्रोमा खुनसे खाबु बुजिनानै गेवनानै थानाय खोरखिथिंजाय दोर दोर खारलाङो आरो खोरखियाव जनानै थायो।

आंखौ हेन्डकाफ होनो फैयोब्लानो आं ओनथाइ नैबे खोरखिजोंनो

गाहायथिं बारज्रुमगोन.....

कनिस्टबल : (बारट'ज'खौ खाराव-माराव खावलायनाय रावजों बुङो) सार, जोबस्रां थारगोन। मानसिया थैयोब्ला जोंनि साख्रिया आरो थानाय नङा। सिगांआवबो सासे बारज्रुमनानै थैबाय, इसे एनैल' जादों होमब्ला।

फाग्लास्रोम : आंबो बारज्रुमनानै थैगोन। अबलासो नोंथांमोननि बाहादुरिया गैया जागोन। आं नाथाय थैनायनि सिगांनो प्रेस फट'ग्राफार, रिपर्टार आरो गुबुन गुबुन हानजा थानाय सुबुंखौ नोंथांमोननि इनाय-अनागारिनि खोथाखौ बुंथिनानै होगोन। आंखौ नोंसोरो हमख्रबनानै गारहरदों होननानै बुंनासो (statement) मेगन मेसेबगोन। (फाग्लास्रोमआ गिदिंनानै खिरखिथि'जाय बारज्रुम हां फाव खालामो।)

बारट'ज' : (गिनानै) हे, हे, मा खालामनो ओंखारदों? रथ', रथ', गावखौनो सिथारनानै जोंखौ खैफोराव दाखोलै.....

फाग्लास्रोम : आंखौ जेबो खालामा होननानै बुं।

बारट'ज' : खालामा, खिरा लानानै बुङो। (आरांगायाव गारला लावथिखौ दोनो)।

फाग्लास्रोम : गोसोखां, आयेननि 122 आरटिकेल। लोमनाय गोनां मेलेमनि मानसिनि फारसे अन्थाइबिखा आखु दिन्थियोब्ला-

"6 बोसोरनिफ्राय 9 बोसोरसिम गोब्राब जोबजागोन आरो साख्रिनिफ्राय होख' जागोन।'

बारट'ज' : जाबाय होननानै बुंबाय नङा ना? दानिया ओंखारबोदो। सिफाइ? (इसारा होयो) सिफाइया फाग्लास्रोमखौ नारा-नाथाद हमनानै लाबोयो आरो बेन्सआव फज'नानै दै गिलाससे लोंहोयो।)

फाग्लास्रोम : आरोबाव लावथि लाबावोब्ला आं बै-दरजाथिं खारलांनानै थैहैगोन।

बारट'ज' : (दरजानि खोथाखौ गोसोआव लानानै आरांगानिफ्राय साबिखौ सिफाइनिथिं खुबैनानै हरो। सिफाइया गोख्रैनो दरजाखौ सिंथिंनिफ्राय

थाला होनानै फांथेनानै दोनो आरो साबिखौ बारट'ज'नि आखाइयाव होयो) नो साबिया, फांथेहै।

कनिस्टबल : सार, मोजाङै सोनानै दोन, खेबसे गोमादोंमोन नङा।

फाग्लास्रोम : बेनिसोलाय साबिखौ मन'नानै दोनब्ला मालाइ उदैयाव खैफोरगैया लासे सिरियै थागोन।

कनिस्टबल : (लोरबां जानानै) नङा होननाया, खोथायथ' थार। सार, हरदो आंनो मन'नानै दोननोसै।

बारट'ज' : (बानायजों) बे बायदि आगुआव जाफेराखैमोन। मोजांफाग्लानि आख'-फाख'आव गोलैबाय। बेयो पुलिस थाना ना फाग्लासाली, (सिफाइखौ बिथोन होनानै) बि फाग्लाखौ बाइजोआव दिहुनहर, बियो आंनि खर'नि मेलेमखौ गुबुंले खालामबाय। नोंबो माथो फाग्लासो जाफाबाय। साबिखौनो मन'नो नागिरबाय माथो।

कनिस्टबल : दरजायालाइ माथो थाला होनानै फांखानाय। साबिया हर।

बारट'ज' : बे दरजाखौ उनाव खेंदो। बिखौ उननि दरजाजों बाइजोआव दिहुनहर थारदो। नै खोनासंनाय, खाबसे साहा लानानै फै, गोरा सा, खर' थिं थिं अरदावबाय।

फाग्लास्रोम : आंबो लोंगोन। आंनोबो लाबोफा।

बारट'ज' : (दरज' गैयि जानानै) मा होनदों? साहा नांगौ, हो-हो। (बारट'ज'आ फाग्लास्रोमखौ उनथिंजायनि दरजों नारै नारै लानानै थाङो, लोगो लोगो कनिस्टबलआबो हेफाजाब होफायो। दानदिसे उनावनो सानैबो रुमाव फैफिनो। बारट'ज'आ सियेरआव जनानै गोलाव हांमा सुरो) उस् अबं, मा फाग्लानि फालायाव गोलैनांखो फालाइ। (थानानै) साया मा जाखो?.... साया?? दा बेसे बाजिखो?

कनिस्टबल : इनजुराव सैनानै दोननाय घरीखौ नायनानै) थाम बाजिबाय आरो। सार, नोंथांखौ एस. पि. बेलाथि साहाबआ गोजौआव लिंहरदोंमोन। गोबाव आनो जाथारबाय माथो?

बारट'ज' : नंगौथ', बावदोंसोआनो। गासैबो गुलुं गुजुं जालां जोवबाय।

(दुबफुं सिखारनानै, थुफि गानो आरो फाइल लानानै सिंनि दरथिं आवगायलाङो।) सिफाइ नोंबो थुफादो। माबाफोर गोनां जायोब्ला लांफानोबो हागोन। (सानैबो अंखारलोङो। रुमआ लांदां जायो। बे समावनो उनथिंजायनि दरजों आथिं आखाइ उदां जानानै फाग्लाम्रोमआ रुमसिम हाबबोयो। नायदिं नायदा खालामो।)

फाग्लाम्रोम : रुमआवथ' रावबो गैलिया, मोजाङनो जाथारबाय। आंनि लेखा-फोरखौ गालांनाय जादोंमोन। बेफोरखौ लांफानांगौ जाबाय। (आरांगायाव थानाय गावनि फाइलखौ खनखांनानै लायो) बेलाइ माथो आंनिसो फाइललाइ। बेवहायथ' आंनि गासैबो रेबसुंथाइयानो दं। (खेंनानै बिलाइ बोला बोला नायो।) नैबे माथो आंनिनो चार्जचिट। मोजाङनो जाबाय। (गावनि जलंगायाव सोयो आरो आरांगायाव थानाय फाइलफोरखौ मोनफा, गांफा नायलाङो आरो मुंफोरखौ मोनफा फरायलाङो) बेफोरो बिसारनि थाखाय थाख-थियारी जाखानाय फाइल। (1) गारि, स्कुटार लांखारनाय। (2) भि. डि. अ', भि. चि. आर, टेप रेकर्डार, स'नानि गहेना-अलंखार खावनाय (3) आइजो खावनाय आरो जिनाहारी, (4) बिबान-गोरा लांखारनाय, फरायसा दैदेनगिरि सिथारनाय (5) उदखारी थिउरियाफोरनि स्रोदथं (6) बेरफ्रुग्रा मुवाफोरनि रिपर्थ....बेफोर माथो जोबोर गोनां फाइल, आरांगायाव जामहाबलायनानै दंथारो। आंबो सुस्रांनोसै। (फाग्लाम्रोमआ फाइलनिफ्राय माखासे लेखाफोरखौ खोरखिजों गारहरो) थांदो, दानिया जेबो जिंगा सिनांगौ गैलिया। आंनो नोंसोरखौ उदां खालाम हरबाय। बेसेबां सान मिजिंथिनानै. फाइलआव खाबथाजानो। आंनो जेनेबा बिसार खालामनानै हगार हरबाय। (फाइलिं केबिनेट खेवनानै) बेफोर माथो स्रोद-फाइल, गेदेर खाजानि ना, "हीरानि सिखाव फालांगि" "ड्रागसनि सिखाव फालांगि", "बमा बारुदनि सुराङै लाबोनाय", गुबुनहाददनि खावरिनि लानाय-होनाय.....थांदो, थादो, जेराव दं, बेवहायनो थाथोंसै। इसेबां गेदेराव आखाइ होलिया। उन्दै-उन्दा राहा थुंगेजानाय सुबुं हेंथायै थानाय पुलिस रिपर्टफोरखौ गारहरनाय जाथोंसै, सालाखौ. (रेकआव थानाय फाइलखौ खेंनानै लेखाफोरखौ खोरखिजों गारहरो।) रैखा! दासो

पुलिसनि जुलुम बाजिनिफ्राय गबाय... (बे समावनो जान-राव (टेलिफन) रिंखाङो, फाग्लास्रोमआ दिखंहैयो आरो नंराय रावजों फिन हरो)

हेल्ल'? हेल्ल'? सोर बुंदों? Mr. Window-The good. Inspector! बारटजआ बाइजोआव ओंखारलांबाय, नंगौ, नंगौ। आं सोर सोंदों (मिनिनानै) guess खालाम नायसाय', जाबाय, जाबाय दे! आं इनसपेक्टर पेद' अंगियारी नंगौ, नंगौ.... बुंदो दे, बारट'ज' फैयोब्ला मा बुंनांगोन?....(खोनासं) बुजिबाय, बुजिबाय?, बै गावखौ सिथारनायनि बागै मिनिस्टारा फाइल नायनो नेगेरदों? जागोन, जागोन। इनसपेक्टर बारट'ज' स'फैयोब्लानो आं खिन्थागोन। (खोना संनानै), बुजिबाय, बुजिबाय, confidential! बिथांखौ गावख्रौनो लानानै थांनो थिनगोन.... हेल्ल', हेल्ल', (जानरावआ दानजायो। फाग्लास्रोमआ रिसिभारखौ बोख्लायनानै दोनो। Public pressure ! Public pressure ! मानो जाया जानो? गोथावआ ओंखारसिगोन!

फाग्लास्रोम : फाइलखौ नायगिरनांगौ जाबाय। आंनो लानांनै थांनासिगौ जाबाय..... (फाइल केबिनेटखौ खेवो, नागिरो आरो जलंगायाव सोयो। बे समावनो बाइजोआव बारट'ज' आरो कनिस्टाबल फैनायनि सोदोब खोनानो मोनो। फाग्लास्रोमआ फाइल केबिनेटखौ जोखलोबनानै जेबो खालामै बायदि सांग्रां जायो आरो गसंनानै थायो।)

बारट'ज' : (रुमाव हाबनानै) आं खुनसे 'जानराव' खालामनो नों बै गांनैसोआ दिहुननानै दर (खाथियावनो फाग्लास्रोमखौ नुनानै एसे आसु-सु जायो, रागाजोंनो सोङो।) नों? नों? आरोबाव आरोबाव मानो फैफिनखो? बेवहाय हाबनो नों बहानिफ्राय एसेबां गोहो मोनखो?

फाग्लास्रोम : आंखौ दाबुखा, इनस्पेक्टर, आंनि लेखाफोर गारलांदोंमोन। बेफोरखौनो लांनो आं नेगासिनो दं.....आंजेबो खालामाखै।

बारट'ज' : सिफाइ, सिगांनि दरथिंजायनि थालाखौ खेंहै (ड्रयारनिफ्राय साबि दिहुननानै हरो।) बिखौ दानो सब्रेथनानै बाइजोआव दिहुनहर॥

कनिस्टबल : (दरखेंनानै) सार, बिहा जोबोर गोहो दं। जोंगैयिखौ मिथिनानै माबाफोर खावनो हाबदोंमोन जानांगौ।

फाग्लास्रोम : (आखाइ खबजबनानै) सिफाइ आदा, नोंथाङलाइ मानोथो बिदि बुंनांगौ जाखो। (बारट'ज'नि फारसे) इनस्पेक्टर बारट'ज', नोंथांनि हेंथायै नोंथांनि colleague सासेया नांथानानै दङ। मिनिस्टारखौ नोंथांनि हेंथायै एरनानै होबायदे! नोंथांनि सांग्रांथि गैयियावनो माथो थिउरिया सासेया जिउ गोमादों!

बारट'ज' : (मोखां गोजा-गोजा जायो) थारैनो इनस्पेक्टर पिसानि। आं बिखौ खेबसे नायनायमोन दा। बिनि खोथाखौ हेड अफिसआवबो आंनो इनस्पेक्टर क्लाकआ बुंदों।

बाग्लास्रोम : ए, ए, आं खोनानायानो बिबदिब्ला थारैनो, नंमारगौ। नोंथाङ सांग्रां जानांगोन, इनस्पेक्टर।

बारट'ज' : नों हाइजें फालांगिरिनो जाहाजनि खौरांखौ मानो नांगौ? ओंखारलांनो थिनदों नङा ना। (सिफाइया हमनानै बाइजोआव लाङो। फाग्लास्रोमाबो जेबो अजद होआ लासे सिरि सिरि ओंखारलाङो। बारट'ज'आ माबा साननानै सियेरआव जनानै सिगारेट सोबो) थगायसुला, साला सैमाया।......

कनिस्टबल : (हाबबोयो) सार, फाग्लाखौ लामासिम होंख्रांहरनानै फैबाय। थांनो नागिरा। खुनसे सोबादोंबो।

बारट'ज' : दिनैनि दिनआ एसेबो मोजां नंथारा। मेलेमआनो दुंखावनानै थांबाय।

(आलनायाव मेगन गोलैयो) आंनि कटआ मा जाखो? (दुबफुं सिख़ांनानै) सोर लांखो?

कनिस्टबल : (गोमोनानै) नंगौथ'। सोर लांमारखो? आं गावनो नोंथांनि मोदोमनिफ्राय खुनानै आलनायाव दोनहैदोंमोन?

बारट'ज' : थारैनो, फाग्लायानो लांबाय.......(दरजा खाथियाव थांनानै होख्राउ हैयो) चाजेन्र्ट, चाजेन्र्ट।

(दरजानिफ्राय) इयेस सार?

बारट'ज' : (गेदेर रावजों) नै दासो सासे मानसिया बेनिफ्राय ओंखारलांदों। मानसिखौ हमनानै लायफै, गोख्रैनो.....(कनिस्टबलखौ) नोंबो थांफा, बिखौ हमनानै, लानानै फै...।

(चाजेर्न्टआ Yes, Sir होननानै होसो लाङो। बुटनि सोदोब खोनानो मोनो। कनिस्टबलआबो खारफा लाङो। बारट'ज'आ फिन गावनि मासियाव जिंगागोनां महरै जिरायहैयो। आरांगायाव लेखाबिलाइफ्रा लेथेर फेथेर थासारियाव दं। फाइलआबो गुलुं-गुजुं....) आइया? बेफोरखौ सोर लेथेर-फेथेर खालामखो? फाइलफ्रा मा जाखो? चार्जचिटफ्रा बहा?? (उसु-खुथु जानानै रुमनि जेरैथिंबो फाग्ला बायदि जालायो नागिरनानै मोनियाव....। बे समावनो सासे कनिस्टबल सिङाव हाबबोयो।)

कनिस्टबल : (सालाम होनानै) सार, राजखान्थियारी दालाइनि इनस्पेक्टर पिसानि साहाब फैदों..... (बारट'ज'आ फिनस्लाबनो मोनलायै बार-हुंखा बायदि इनस्पेक्टर पिसानिया हाबबोयो आरो बारट'ज'खौ बुङो।)

पिसानि : आंनि खोथा पुलिच S.P. नो मा एरसननानै होदों? रासकेल... (बारट'ज'नि मोखाङाव गोबारै सौयो। बारट'ज'आ हुस गोमानानै ओलैस्रो गोलै लाङो। बे समावनो फैसालीया खोमसि जाबोयो। मेथाइनि देंखो रिंखांबाय थायो।)

Act I Scene II
[खौरां गासे : नुगानै]

(इनस्पेक्टर पिसानिनि मावख'सालि)

(स्रांआ लासै लासै गोजां जागोन। सिगांनि नुथाइ बायदि मोनसे पुलिस मावख'सालि,, ननिनो गोजौ बाहागोआव दं। इनजुराव हादरनि हादरगिरिनि सावगारि। खोरखिया गेंनाय थासारियाव, फाग्लास्रोमआ बे खेबआव सासे बिसारगोरानि महराव फाव लागोन। बिसार गोरानि

खसाब गानगोन आरो मावख'सालियाव सिगांआवनो हाबग्रोगोन आरो गावनि टेप रेकर्डार गंसे दिहुननानै 'अन' खालामना डेस्कआव दोनखोमागोन आरो उनाव खोरखिनिसेराव गसंनानै बायजोथिं नायहरबाय थागोन। बे समंआवनो इनस्पेक्टर पिसानि आरो नैथि कनिस्टबल मोनहा हाबबोयो। सिगां नुगासेयाव ओंखारनाय कनिस्टबलानो बे खेबआव दारि थुबजासे लानानै नैथि कनिष्टबलनि फाव होगोन।)

कनिस्टबल : (बाथ्रा बुडै बुडै इनस्पेक्टर पिसानिजों हाबबोफायो) नंगौ सार, मानसियाजेन' सोरगोनिफ्रायसो फैदों बिसारगोरा जानो। बिथाङा नोंथांखौ आरो पुलिस एस, पि, साहेबखौ लोगो हमनो लुबैयोनो।

पिसानि : मानसिखौ गेदेर अफिसार बायदि नुयो नङा ना?

कनिस्टबल : बे बायदिनो नुयो माथो। (बे समावनो बिसारगोरानि महराव फाग्लाम्रोमआ खे-खे मिनियो। पिसानि आरो कनिस्टबलआ सांग्रां नङामोन। बाथ्रा राइज्लायनाया जागायजेनो।)

पिसानि : गुड मर्णिं, 'गुड मर्णिं। माब्लाबानो नोंथांआसफैनानै दं, सार। नोंथांखौ फैगोन होननानै खौरां मोनदों। (बिसारगोराया गिदिंनानै फैयो आरो पिसानिजों आखाइ दाख'-लायो। पिसानिया आखाइ सानानै हुगारना लायो।)

बिसारगोरा : मा जाखो? आखाइया दुखु मोनबाय नामा?

पिसानि : (आसुंआबुं जानानै) बहा? मोनाखैथ?

बिसारगोरा : आखाइ थाइनैखौ हुस्लिमबाय थानायखाय सोंदों दे। गाज्रि दामोन इनस्पेक्टर पिसानि, गावनि सायाव फोथायनायखौ दाखोमा।

पिसानि : मानाव गेदेर, नोंथांनि गुबै सिनायथिखौ मोननो हागोन ने? (बिसारगोराया सानस्लिंनाय मेगनजों कनिस्टलखौ नोजोर होयो।)

बिसारगोरा : (कनिस्टबलखौ थांखिनानै) नोंखौ आं बहाबा नुनाय बायदि मोनदों। सिनायनो हायो ना आंखौ?

कनिस्टबल : (खर' खुरनानै) बहा? माथो गोसोआवनो फैया। सिनायनो हाया सार।

बिसार गोरा : जासिगोन दे। नोंहा सोरबा बिदा एबा फंबायफोर बे पुलिस थानायाव हाबा मावयो नामा?

कनिस्टबल : ओहो सार, रावबो मावा।

बिसारगोरा : जानो हागौ सोरखौबा नुनानै नोंखौनो नांफ्लांनानै सानदों। (पिसानिखौ थांखिनानै) अ, आंनि सिनायथि नागेरदों नुङासे? (एसे गिलिरजानानै) आं प्रफेसार मार्क' मेरिया मेलिपियार', हाइकर्टनि सासे गागि बिसारगोरा। (पिसानि आरो कनिस्टबल मोनहा सांगरां-मांग्रां' फ्राथ्-फ्रिथ् जायो आरो जयै सानैबो एलार्ट पजिसनआव सेलाम होयो)

आगुआव आं र'म मुलुग सोलोंसालियाव फोरोंगोरा हाबा मावदोंमोन आयेन आयदायाव। सरखारी खौरां दैथाय हरनो फेलें जानायनि थाखाय आंहा दुखु जायो। नोंथांहा जेबो आख'फाख' जानाय नङाथ'? जुनियायै गोनांथार बिथोनआव हरखाब फैब्रबनांबाय। निमाहा हो। इनस'पेक्टर।

पिसानि : जेबो आख'फाख' जायाखै। (कनिस्टबलआ मान-गोनाङै बरायनानै मासियाव फज'हैयो बिसार गोराखौ) सार बेवनो जदो। नोंथांनि कटखौ खुनांगोन नामा?

बिसारगोरा : जागोन दे, थुफिखौबो दोनहैदो थां। (खुनानै हरो, कनिस्टबलआ आलनायाव मोजाङै सैनानै दोनहैयो।)

बिसारगोरा : बेफोर नाथाय आरोबाव आंनि नङा दे।

पिसानि : आं मा मावनो हागोन, सार। नोंथांखौ बोरै मदद होनो हागोन?

बिसारगोरा : बे रुमावनो नङा होमब्ला थिउरियानि अबथिरा थैनायनि जाथाय जानाया? बेयो ब्रैथि दालान नङा होमब्ला?

फिसानि : (गोमोनायजों) नंगौ, जादोंमोन।

बिसारगोरा : (आखाइ आथिं गुरु० खालामनानै) बिबदिब्ला?

पिसानि : (कनिस्टबलखौ बिथोन होनानै) बिथांनि सिनायथिखौ मोनबाय नङा ना? थां, एस. पि. साहाबखौ बेसिम लिंहरदों होननानै

खोन्थाहैथां।

बिसारगोरा : हाबा दंब्लाबो बेसिम फैथारनांगोन। गोख्रैनो। (कनिस्टबलआ अंखारलाङो।)

पिसानि : आं इनस्पेक्टर बारट'ज'नो खौरां हरनि र'। बिथाङा फाइल माखासेखौ बेसिम लाबोथोंसै।

बिसारगोरा : नांलिया, दानो गोनां नङा। आंनियाव जाखिनि दङ, बेजोंनोजाथ' सिगोन। उनाव गोनां जाथारोब्ला लिंहर जागोन।

पिसानि : (गोसो बायनानै) अ'........

(बिसारगोराया गावनि जलंगानिफ्राय माखासे लेखाफोर दिहुननानै आंरांगायाव दोनो। बे समआवनो एस. पि, बेलाटिआ हाबबोयो। उन उन कनिस्टबल। बेलाटिनि मोखांआव आमाइनायनि गाब। गोलोमदों। आखाइयाव गावनि जेकेट्, गस्ला आखाइया थननानै लानाय थासारीयाव। चिभिलियान गाननाय जोमनाय। बिसारगोराखौ नायसनाब्लानो सोङो।)

एस. पि. : आंहा बेवहाय मा हाबा दं? मा इसेबां गोनां खोथा दं, खोनासंनो हागोन?....पिसानि, नोंथ' इनस्पेक्टर बारट'ज'खौ सौनानै गन्थं मोखां दुलुन होजोबदों? बिथाङा अजद दिखांदों। सिबाया सावफाहामसालिनिफ्राय स'फैबाय। बेफोर जोबोर गाज्रि खोथा, हामथाराखिसै नोंनिया। खौरांलाइफ्राव अंखारोब्ला मा जानांगौनो? सासे मानसिया गावखौ सिथारनानै जों गासैखौबो मालायनि नांइख्लेंनाय लाबोजाबाय। गासैबो दाया पुलिसनि। बेवहायनोबा नोंसोरनि गेजेराव बे बायदि जाथाइ। बुजियि बायदि हाबा मावनानै खैफोर लिंहरग्रा..... (हरखाब गिदिंनानै बिसारगोरानि फावआव थानाय फाग्लास्रोमखौ नुनानै थाद'यो) जोंनि गेजेराव बिथाङालाइ सोरथो जालाइखो?

पिसानि : बिथाङा प्रफेसार मार्कमेरिया मेलिपियार'....।

एस. पि. : बुजियाखिसै। सोरखौ बुंदों?

पिसानि : प्रफेसार मार्कमेरिया मेलिपियार'।

बिसारगोरा : (खर' थिखंनानै मदद होफायो।)

एस. पि. : बेवहा मा हाबा दङ?

पिसानि : हाइकर्टनि सासे गागी बिसारगोरा। थिउरियानि अबथिरा थैनायनि जाथाइखौ फिनसंनो थाखाय फैदों।

`एस. पि. : गुड् मर्णिं। नोंथां फैनायनि खौराङा हेड अफिसआव सफैगोननि जेबो खौरां मोननाय जायाखैमोन। इनस'पेक्टर पिसानि नों मिथिदोंब्ला मानोथो आंनो सिगांआवनो खौरां हरदिया।

पिसानि : (खर' गंनानै सिरि-सिरि थायो।)

एस. पि. : मोनसे संनायखौ फिनसंगोन होननानै खोनानो मोनदों। नाथाय ऐसबां गोख्रै जागोन होननानै आं सानाखैमोन।

बिसारगोरा : बेबायदि राइजोआरी हेंथानि संनायखौ गारसोनानै दोनजाया। जेरैबो-जेरावबो दावराव दावसि, मिथि मोनाखै? आगुनि हाकिमनि संनायाव उलथा हानजाफ्रा गोजोननाय दिन्थियाखै। (बे समाव दिन्थिसालिनि फैसालियाव स्रांआ लासै बाङइजाबोगोन। मोखांनि Spot आव बिसारगोरानि मोखां नुनो मोनगोन। आद्रा माखासेया खोमसिजों साग्लोबगोन)।

बिसारगोरा : (नायग्राफोरखौ सोमोन्दोलिंनानै) जोङो दानिया मोनसे बिसारनिफाव दिन्थि सिगोन। थिउरियानि 'सानस्लिं-थैनाय'नि जाहोन दिहुननो थाखाय जाथाइखौ दाफिननाय जागोन जाहाथे गुबै दायनिगिरिया सोर-नोंथांमोनहा दिहुननो हागोन। (Spot आ गैया जागोन। (बिसारगोरानि रुमनि नुथाइ। बिसारगोराया गेजेराव। स्रांआ फिन दिन्थिसालियाव जोंखांफिनो।)

बिसारगोरा : (हाथुराजों गोसा खेबसे बुनानै) Order ! Order ! बिबदिब्ला जों हाबाखौ जागाय जेनदिनि। (फाइल दिहुननानै फरायो आरो बुङो) सिगां संनाय बिलाइनि 25, 26 आरो 27 बिलाइयाव दं- रेल बिफानआव हाबा मावनाय सासे सेंग्रा लेबारखौ थिउरिया

सानस्लिंनानै, खानानै बिखौ बे पुलिस काष्ट'डियाव गोबां सम पुलिसआ सेबदोंमोन। बियो मिलान रेलवे चेण्ट्रेल स्टेशयनआव बमा बेरफ्रु नायजों सोमोन्दों दं होननानै आरो मिलान नोगोरनि बावैखो Bank of Agriculture आव बमा बेरफ्रुनाय जाथाइयाव सा जिङ' (16) दायगैयि सुबुंफोरनि जिउ-जोबस्रांहोनाय गाग्रि हाबायाव लोबबा गोनां दायगोनां होननानै पुलिसफ्रा सानस्लिंदोंमोन। बे खोथाफ्रा सैथो ना?

एस. पि : औ, सैथो। सिगांखेब संनायनि जोबनायाव बे बायदिनो मोनसे सानस्लिंदोंमोन, उनाव नाथाय आं बुंदोंमोन.....।

बिसारगोरा : सिगांखेब संनायाव हाकिमआ लिरनाय बे खोथाया गोनांथार खोथा। बे बिसारआव बे बुंफोरथिया (Statement) जोंखौ हेफाजाब होगोन। नोंथाङ मासानो, एस, पि, बेलाटि?

एस. पि. : हेफाजाब जागोन होननानै बुंनो हागौ।

बिसार गोरा : (फाइल फरायनानै) बै सानखालि हरगेजेराव थिउरिया होननानै हमनानै लाबोनाय सेंग्रा लेबरआ गोबांथार सुबुंस्रीयारी नारसिननायाव खोरखिनि खाथियाव थांनानै, बेनिफ्राय बारज्रुमनानै गावखौ फोजोबस्रांदोंमोन। थारना?

एस. पि. : नंगौ।

बिसारगोरा : बिबुंथियाव बुंनाय जादों-seized by a raptus, थामहिनबा 'थिउरियाया बांद्राय गोसो बोरनायाव आरो नारसिननायाव गियानगैयि जानानै खिरखिनि गाहायथिं (low of the window) बारज्रुमदोंमोन आरो थैनायखौ गोबानानै लानांदोंमोन।'

एस. पि. : औ, थार जाथाइ।

बिसारगोरा : बे 'raptus' सोदोबनि ओंथिया मा? बेनदिआ मुंनि राव-रोंग'सा सासेया गावनि सोदोब बिहुंआव ओंरै होननानै बुंदों-(फरायनानै खोनासंहोयो) a raptus is a crisis of suicidal anguish exhibited by a sane person when provoked by a violent anxiety, थामहिनबा, सासे मोजां गोसो मेलेमनि

मानसिखौ हिंसायारी गाम्रि जिंगाया गोबारै उसु-खुथु खालामो, अब्लानो बियो थिखोना उसु-खुथुनिफ्राय बारग'नो गावखौ सिथारनायनि संखिनाया संदेरो। ओंथिया बे बायदिनो नङसे मि: बेलाटि?

एस. पि. : औ, बेबायदिनो, माने a state of rapture on excitement!

पिसानि : थिउरियाहा बे बायदिनो मोनसे उसु-खुथु ओबोंथि जानो हागौ।

बिसारगोरा : दानिया नायदो, माया बिखौ उसु-खुथु जाहोखो, जायनि थाखाय बियो बेबायदि सानस'नो मोनि हाबा मावनो आवगायलांदोंमोन।

पिसानि : बियो हमफ्रांजानो गिदोंमोन।

बिसारगोरा : सेबबाय थानाय समआव पुलिस एस. पि. हाबदोंमोन। बे हाबनायनि उनावनो जागायदोंमोन सुबुंस्रियारी संखिनाय।

एस. पि. : आं फैयाखैमोन। आंनि गाहायनि सासे पुलिस बिबानगिरिआसो सिगांआव हाबग्रोदोंमोन।

बिसार गोरा : आं आगुनि संनायनि उनदिन्थि होनानै बुंबाय। अब्लाबो एस. पि. महरै नोंथाङ दाय एरखेनो हाथारा। दे। बिबदिब्ला नुथाइखौ दानदिसे फाव खालामनानै दिन्थिदो। आं थिउरियानि फाव लागोन। (स्राङ लासै दुइबोयो आरो बेकग्राउण्ड आव मोनसे खाबु गोनां (ZONE) दिहि जायो आरो बेवहाय बाङाइ स्रां हरनानै नुथाइ (scene) दिन्थिगोन।

(बाङाइ स्रांगोनां पुलिस अफिसनि गेजेराव गंसे मासिआव थिउरियानि फाव थिनाय बिसारगोरानि खर'आ गाहाइथिं गंनानै गावज्रु गोसोजोंजनानै थागोन। गोजानआव गंसे गेंनाय खोरखि, बे फारसे स्रां नुहरगोन। आन्दोआव दुखुनि देंखो रिंखांगोन। बे समावनो बुटजुथानि आगान सोदोब....खर जासिनो। एस. पि. (बेखौ गुबुनाबो खालामनो हागोन) आ पुलिसआरी महरजों हाबबोयो। आखाइयाव लावथि, आबुं पुलिसनि खसाब गानदों दिहि दुलुराव खननैसो गिदिंनानै थिउरियानि जबाय थानाय मासियाव आथिं थोंसे दिखांनानै लावथिखौ खुनसे फिदिंनानै बुंगोन-

ऐ बुंदो होनदों नङा, बुंनानै हो। गलांनाय नङा ओन्थाय। जोंनि आखाइयाव फोरमान दङ। नोंनो रेललामायाव आरो स्टेशनआव ब्रमा होदोंमोन। आबादआरी बेंकआवबो बमा दोननानै इसेबां मानि दाय गैयि मानसिफोरखौ जिउ फोजोबबाय॥ बे खेबआव ओरैनो हगारनाय जानाय नङा। (थिउरियानि फिननाय मोनियाव एस. पि. आ रागाया सिमब्रिलायो।) बुंदिया मानो? थार बाथ्रा बुंनानै हो। नोंजों लोगोआव सोर सोर दंफायोमोन?? (फंसे गोसायै फैयो, खेबसे सौयो) बुंनो थिनदों नङा ना?

थिउरिया : आं बमा होआखै। आंहा दाय गैया।

एस. पि. : साला सैमा, मा बुंदों? नों बमा होआखै? नोंखौ पुलिसआ ओरैनो हमनानै लाबोदों?

थिउरिया : आं बमा होआखै। आंखौ नंखायैसो हमनानै लाबोदों। आंहा दाय गैया। थार खोथा बुंदों।

एस. पि. : बमाबो बेरफु होआखै, मानसिबो थैयाखै होननानै बुं? बिगुर बुसिगोन, बुयै बुयै थै बोहै होगोन। (बुयो, अत्यासार खालामो। थिउरिया या सहायनानै थायो, गेजेर जेगेर होख्राउयो। आ...आ...आइदै...आइदै....आरो नायग्राफोरनि खोमायाव मिनिखुमानाय खोनाहैयो। लोगो लोगो गोमोथाव मेथाइनि देंखो रिंखाङो, मोनसे संखिनायनि बारदैख्ल' सोमजियो। नुथाइखौ दैदेनगोराया मोजां जानायबायदि सानो। नुथाइया बेवहायनो जोबो। सिगांनि फिन बिसार गोरानि नुथाइनि थाखाय दिन्थिसालियाव स्रांफैयो। गासैबो गावबा गाव मासियाव थाफिनजोबो।)

बिसारगोरा : (एस. पि.खौ सोंलु सोङो), नोंथाङा अजदआरी थिउरियाखौ बुंदोंमोनदि नोंथांमोननि आखाइयाव बिनि हेंथायै थोजासे फोरमानफोर दङ। बमाखौ बिनो दोनहैदोंमोन। बे बिबुंथिनि फोरमानआ थारैनो दंमारोमोन ना?

एस. पि. : गुबैयै गैगुवामोन।

बिसारगोरा : बिबदिब्ला?

पिसानि : थिउरिया सानजानाय दायनिगिरिनिफ्राय थार बाथ्राखौ दिहुननो थाखाय गोबांथार सोलोनि मदद लानांगौ जायो। थिउरिया सानस्लिं जानाय दायनिगिरिया गोरलैयै दायखौ सिमान लाया।

एस. पि. : जों हमनानै लाबोनाय मानसिनि बेकग्राउण्डखौ मिथिनानै दंखायोमोन। बियो मिलान नोगोरमा खेलवे स्टेशननि लेबार सोमावसारनायनि दैदेनगिरिखा। सासे गिथाव बाथाव थिउरिया उदखारि होननानै रेर्कड दंखायो।

पिसानि : बेनिखायनो बिखौ हमनानै लाबोनाय जादोंमोन। बिनि गासैबो मावखुमानाय स्रोद हाबाफोरखौ बाइजोआव दिहुननानै लाबोनाया जोंनि गुबै थांखिमोन।

बिसारगोरा : थारैनो, थारैनो। बेथ' नुखानाय खोथाखा। रेल स्टेशनआव बमा बेरफ्रु होयोब्ला सासे रेलवेयाव हाबा मावग्राखौ सानस्लिंनाया जेबो गेदेर बाथ्रा नङा। माखासे साननि सिगांसो जिल्ला आदालदआव जाय बमा बेरफ्रुदोंमोन, बे बमाया थारैनो सोरबा सासे उकीलआनो फबदोंमोन। आबादआरी बेंकआव फबदोंमोन बेवहाय हाबा मावग्रा बेंकनि मावफारियायानो। बे बायदिनो बुंनो हागौदि जायगानि गोथैबारियाव जाय बमा बेरफ्रुदोंमोन, बेवहाय थारैनो सासे थैनाय सानथ्रियानो फबदोंमोन। (बयबो मिनियो)।

बिसारगोरा : (फाइल नायनानै) पुलिसनि अजदखौ लाइमोन लेबारआ सिमान लायाखैमोन। बियो फोथाययि साननायखौ दिन्थिनो थाखाय जंखायनाय देंखोयै मिनिदोंमोन।

पिसानि : बियो फंसेबो राव बुङाखैमोन। बुंदोंमोनब्लाबो गोबां सोंग्लिबाय थानायनि उनावसो। बियो जोंखौ जेबो गोनांथि गोनां सानाखैमोन। मानोना बिनि मिनिनायनिफ्रायनो बेयो रोखायै हमजायो।

बिसारगोरा : सोरथो सिगिदोंमोन बुथारगोन होननानै सेंग्राखौलाय। गुबुन बाथ्रायाव, नोंथां मोनहा बुंदोंमोन, बियो पुलिसनि अजदखौ सिमान जायाब्ला बिनि हेंथायै गोब्राबै साजा होनाय जागोन। बिसाराव बिनि हेंथायै फासि होनायनि बिथोन सिनथायनो फैनो हागौ आरोमा।....

बे बायदि सिगिनायाव बिनि गोसोआव गिनाय बेरखांदोंमोन। बे बायदि हालोरावनो बियो नुवा-नुस्लाबा खिरखिजों बारज्रुमलांदोंमोन। नङा होमब्ला इन्सपेक्टर?

फिसानि : बेनि गेजेरावनो मोनसे आरो जाथाइ जाबावदोंमोन। मोनसे जान-राव (टेलिफन कल) फैदोंमोन।

बिसार गोरा : बहानिफ्राय?

पिसानि : रमनिफ्राय। लाइटनिं कल। बेनि पुलिस हेडकवाटारनिफ्राय अ'-सिआ खिन्थाहरदोंमोन दि मिलाननि बेंकआव जि बमा बेरफ्रुहोदोंमोन बेजों सोमोन्दो थानाय थिउरिया हानजाया हमजाबाय। बिसोरनि सिमान जानायाव जोंनि लक्आव थानाय सेंग्रानि मुङाबो फोसावजादोंमोन।

बिसार गोरा : जोबोद खहाव गोनां माथो [very interesting !] ! नोंथांमोनहा बे बाथ्राखौ बे सेंग्रानो फोरमायदोंमोन ना? बिहा माबायदि फिन जाथाइ जादोंमोन? नोजोर होदोंमोन ना?

फिसानि : औ खिन्थानांगौ जादोंमोन। नुबाय, खौरांखौ खोनानानै बिनि मोखाङा सोमहाबदोंमोन। आंनियाव थसे सिगारेट बिदोंमोन सोबनो। आं होदोंमोन आरो सलाय सुखांनानै अर फोनांनानै होदोंमोन। आरो?

बिसार गोरा : आरो बारज्रुमबायआनो?

एस पि. : खेबसेयै नङा।

बिसारगोरा : सिगां नायसंनायनि साखि होनायाव नोंथाङा रोखोमसे खोथाखौनो बुङा खैमोन होमबा?

एस.. पि. : (गोसो खांनानै) नंगौ आरो, बुंनायालाय बुंदोंमोन।

बिसार गोरा : नोंथांआ जान-नुजों मोगा-मोगिबो होदोंमोन। नोंथाङा बेवहाय बुंदोंमोन, 'थिउरिया होननानै सानजानाय सेंग्राया बे बायदि बेले-बेजे बारदै-सल' गोलैनांदोंमोन।' मानो बिबदि खेंफोरथि रादाब होनांदोंमोन?

एस पि. : मानोना, बियो सिगांआव बुंनाय रावआ नंखाय होननानै हमजानो

गिनायाव बिनि गोसोआव गिनाया बांसिन सोमजिदोंमोन।

बिसार गोरा : मा खोथा बुंदोंमोन, बुंगोन ना नोंथाङ?

एस. पि. : बियो दिदोमैनो बुदोंमोन दि बमा बेरफ्रुनाय सानखालि बियो सानसे मानि बेलासिसिम-'नेभिगलियाबार' आवसो तास गेले गासिनो दंमोन। आं बुंदोंमोन,-'नंखायथार'। नंखाय खोथा बेयो। बियो फिननायाव तास गेलेनायनि बाथ्राखौनो बुंनानै दाय गैथारिनि फोरमान होनो नाजादोंमोन।

बिसार गोरा : नोंथाङ बुंनो नाजादोंदि दाय जाबसिन जानाय मानसिया गावखौ रैखा खालामनायनि लामाया गोथेनायाव, दानदिसे समनि उनावसो बारग्रुमनायनि थिरांथालादोंमोन।

एस. पि. : औ, बे बायदिनो सानजायो आरो।

पिसानि : सिगारेट सोबखांनायनि उनाव जानो हागौ बिनि गोसो इसिंआव गावखौनो सिथारनानै लानायनि मोनदांथिया खिलिखांदोंमोन।

बिसारगोरा : नोंथाङ सिगांनि नायसंनायावबो बुंदोंमोन-मानसिया बारग्रुमनानै जानो हागौ खारनो नाजादोंमोन। बेनि ओंथिया औरैमोन-थारैनो दाय गोनां होननानै हमना लादोंमोन।

एस.पि. : बुंदोंमोन।

बिसारगोरा : आरो नोंथांनि मोनसे खेंफोरनि रादाबनिफ्राय स्रा फिननाय मोननो लुबैयो। माखासे सबथानि उनाव रेडिअ'आव नोंथाङ मोनसे सोंनायनि फिनआव बुंदोंमोन,-"सरासनस्रायै जोंनि आखाइयाव बे बायदि माबा मोनसे थार फोरमान रेलवै लेबारनि हेंथायै गैखायामोन। जोङ सानस्लिंनायनि सायावसो सेबदोंमोन। गावखौनो सिथागामोनब्ला बियो जानो हागौ आदालदनिफ्राय औरैनो गगौमोन।"

एस. पि. : बेयो आंनिसो गावआरि मोनद्रांथि। सरकारी बिबुंथि एबा खेंफोरथि नङा।

बिसार गोरा : जान-नु (T. V.) आव पुलिस नायदिंगोरा पिसानिआ बुंदोंमोन,-'सानस्लिंजानाय मानसिखौथ' मोजां बायदिखौनो नुयोमोन।

बिहाथ' गावनि मोनसे आदर्श दंमोन।

पिसानि : जाय खौरां बुथुमगिरिया मोगा-मोगि लादोंमोन- 'बियो माखासे सोमोन्दो गैयि सोंलु सोंनानै आंखौ आख'-फाख'आव खोलैदोंमोन। जानो हागौ आंनि फिननायाव बेले-बेजे जादोंमोन।

एस. पि. : आंबो सानो मि: पिसानिनि खोथायाव थारैनो टेकनिकेल एरर दं।

बिसार गोरा : नोंथांमोनहा सासे उदां हायुंसाखो हमना लाबोनानै आइननि थिखानाय समनिखुरै बांसिन सम पुलिस लकापआव दोननानै आइनखौनो सिफायदोंमोन। नोंथांमोनहा बोलोजों हायाबा सोलोजों सिमान लाहोनो नाजादोंमोन। साखिया गांथाम एफिडेभिटजों रेबसुंथाय खालामदोंमोनदि बमा बेरफ्रुनाय सानखालि हमजानाय दायनि गिरिआ तास गेले गासिनो दंमोन। नोंथांमोनहा बे सिमान लानायखौ नंखाय होननानै आजावाखैमोन। आरो गिथाव-बाथाव खोथादि मोनसे नंखाय टेलिफन कलनि खोथा बुंनानै बिनि गोसोआव गिनाय सोमजिहोदोंमोन। सासे दायगैथारि सुबुंखौ सिगिनायनि गेजेरजों गावखौ सिथारनो गोसोखां होनाया थारैनो आइननि नोजोराव दायगोनां खोथा। नोंथांमोननिसायाव आइनआरि साजा होनायनि लामा दं।

पिसानि : नाथाय सार, गावखौ सिथारग्राया एब्रा फोजोबग्राया गावखौ फोजोबनाय समआव जों रावबो खथायाव गैयामोन। (गांसे फाइल होनानै) नैबे फाइलखौ नोंथाङ नायदो। (बिसार गोराया फाइलखौ दानदिसे नायो।)

कनिस्टबल : नंगौ, मान-गोनां, एस. पि. सार आरो इन्सपेक्टर सारमोनहा सानैबो खथायाव गैलियामोन। बाइजोआव ओंखारलांबायमोन।

बिसारगोरा : बाथ्राया ओंरैबायदि-'बमा दोननानै थांनाय गाग्रि गोसोनि मानसिया जाथाइ थावनिनिफ्राय दोरोदलांनानै हटेलाव थांदोंमोन आरो दानदिसे समनि उनावनो बमाया गोगगोमै बेरफ्रुदोंमोन। दानिया बै गाग्रिगोसोनि थिउरियाया बुंगोन दि बमा बेरफ्रुनाय समआव बियो

जाथाइ थावनियाव गैयामोन होननानैनो बिहा दाय गैया। बेसे मोजां बाथ्रा बान। (मिनियो)

पिसानि : कनिस्टबलआ नैथि फोरमायथिनाय खोथाखौसो बुंदों।

बिसारगोरा : मा होनदों?

पिसानि : जोङो एफिडेभिटखौ एसे सोलाय-सोल' खालामनांदोंमोन। नोंथाङ फाइलखौ फरायबोलानो मोनगोन।

बिसार गोरा : (गोसो मोनसेयै फाइलखौ फरायनानै) मोनथाम फोरमायथियावबो समनि गोरोबथाय गैया। जाथाइनि आयदा सायावबो दानला-द्रुनला खालामदों। बबेबाखौ दानदों- बबेबाखौ लिरफिनदों। 'सुपार इम्प'ज दं बेवहाय। (गोजौनिफ्राय नारसिननाय फैदों।)

एस. पि. : जोङो सिगां सेबजेननाय समआव माखासे सोलाय-सोल' खालामनांदोंमोन। सम एबा बुब्लिनि बेलायाव 8 बाजिखौनो लाखिफिननानै आगुआव रेबजानाय (recorded) जाथाइनि समखौ हरगेजेरनि नङा होननानै सोलाय-सोल'-खालामनो गोनां जादोंमोन।

बिसारगोरां : बुजिबाय। नोंथांमोनहा गासैखौबो ब्रै घन्टा आगयनानै लाबोबाय...।

पिसानि : अदेबानि खिरखिजों बारज्रुमनाय समआ बेनो बे दं। जोंनि थांखिया जादों जाहाथे थिउरियाया सेबनाय समावनो गावखौ सिथारनायनि जेबो सानस्लिंनायनि लामा थाया। सेबनाय जादोंमोन मोनबिलिनि 8 बाजियाव। आरो थिउरियाया खिरखिजों बारज्रुमलांदोंमोन हर गेजेरनि 4 घन्टानि उनाव। बै समसिम बे मानसिनि सुबुंस्रियारि थासारिया थारैनो 'नरमेलमोन'।

बिसारगोरा : गुबुन मोनसे सोंनायनि फिन हो। नोंथांमोननिसिम खौरां सफैदोंमोनदि बमा बेरफ्रुनायाव थारैनो लोबबा दंफायोमोन-मिलाननि थिउरिया हानजानि साथाम गिलु-बालु उदखारि। बिसोरनि गेजेराव इटालीनि स्रोद पुलिस हानजानि (Italian Secret Police Wing) सासे बारहा जानाय संगालीबो दंफायोमोन। बियो थिउरिया हानजाजों थाफानानै पुलिसखौ मोजां रोखोमैनो मदद होखुमादोंमोन। बे

खोथाखौ मिथिखा-खोनाखानो नोंथांमोनहा हमनानै लाबोनाय मानसिखौ दायनिगिरि खालामनो नाजादोंमोन, मानो?

पिसानि : मानसिया सानस्लिंजानायनिफ्राय उदां नङामोन। बिनि कवार्टारआव नायगिरलु-नागिरला खालामनायाव गंसे one point MM pistol आरो नैकेजि बेरफ्रुग्रा मुवा (explosive material) मोननाय जादोंमोन।

बिसार गोरा : नायगिरलु-नागिरलानि अवारेन्टआव बे आयदानि बागै मख'नाय गैया। सिगांनि नायसंग्रानि रेबसुंथाइयाव बे आयदानि बागै जेबो गैया। होमब्लाबो, बेयो मोनसे जोबोर गोनां (Data) डाटा। जानो हागौ। बमा-बेरफ्रुनायजों बेफोर हाथेरआ थोंजोडैनो सोमोन्दो गैया। गुदि सोंलुवा जाबाय- मानसिया (थारैनो) गमामायैनो बेरफ्रुनायजों सोमोन्दो गोनां दायनिगिरि नंगौ ना नङा बेखौ दिहुननानै लानाय। नुनो मोनदों-नोंथांमोनहा गोबांनि बेलायाव आयेननि नांगौजानाय डाटा (date) खौ हेउ एबा नारखलें बोयो। बे सिथारग्लुंनायखौ गोसो होनायसाय। बेवहाय पुलिसनि मावफुंयि आरो उदायरोङि सोलोया मोजाङै बेरखांनानै दं। बेनि जाउनाव,- राइजो राजाफोरनि गेजेराव रागा जोंनाय सोंमजिदों सरकारआ सोंखारि जानो गोनां जादों।

पिसानि : जोंनि हाबा मावफुंनायाव जेरावबो नेवसिनाय जायाखै।

बिसार गोरा : सरकारा गावसिनि मासिखौ रैखा खालामनो थाखाय सुबुं-बिबुंथि (Public opinion) खौ मान होगोन, अब्ला नोंथांमोननि बिबान मावफुंनाया गोसो जानानैनो मावनायाव बारस्लाय लांगोन। नङब्ला मानो नैथिखेब संफिननायनि गोनांथि जाखो? माने,- सरकारा मिजिंथियो-सरकारनि साननाय-हनाया जेबो खहा जायाब्लानो थाथों।

एस. पि. : जोंथ' सरकारनि मोजांनि थाखाय हाबा मावदों। बेवहाय, बे जाथाइजों नखरबिफाननि गोजौथाखोनि बिबानगोराफोरा मोजाङै मिथिखालायनाय।

बिसारगोरा : नखरांसिंनि आरो नियाय रैखाथि बिफानआरि मन्त्रीया बे नायगिरसंनायाव दायगोनां फोरमान मोननाय पुलिस बिबान गोराखौ गोख्रों साजा होगोन होननानै सुबुं-आफादआव (Parliament) फोरमायथि (Public statement) होदों।

एस. पि. : जोंथ' गोजौनि बिथोन बायदिसो हाबाखौ मावदोंमोन।

बिसार गोरा : दाथ' बेफोर बिथोनआ गोदो लांसिगोन। बेयो-बेयो जाबाय-राजखान्थि। आथिखालनि राज-खान्थि, my dear boys ! पुलिसखौ दिनै मा हाबायाव बाहायगासिनो? राइजोफोरा पुलिसनि सायाव मानो गोजोननाय गैया?

एस. पि. आरो

इन्सपेक्टर : (जयैं) जोङो उनदाहाजायो। जोङो सावैजायो।

जोंनि गोसो गोर्बोआव बमा बेरफ्रुयो।
जोंनि मोनदांथियाव बुलेटनि सोदोव॥
हे अबंलावरि। नोंथाङ-ख'हानि हिसाब दाला।
नोंथाङ जोंनो हर मानसिखौ मोजां मोननाय, गावनि असे॥

बिसार गोरा : खनदो, खोमसिखौ होस्रांदो, थैनायखौ फेजेननायनि मेथाइ (मेथाइ रोजाबै-रोजाबै बयबो फैसालीनि आन्दो जालांगोन)

दुलाराय बुहुमआ न' जोंनि
उदांआनो आयेन जोंनि।
जोंनि साननाया खौसे
मानसिनि देरहासारनायनि मेथाइ॥
गिनांगौ गैया, गिनांगौ गैया
ओंखारबोगौ गोदान सान।
फोजाखांगोन बायस्लिंनाय गोसोगोर्बो
दाबुंथार गावखौनो आदुवा॥
गोजाम फुलुंखौ बोखारदो
जों मेथाइ खनग्रा हानजा।
इनाय-बिसारगैयि बोस्रांगोन

खाबथागोन खौसेनि बोलोजों॥
हाथेर जोंनि सुबुंजथाइ गोहो
फै जों बयबो सिगांलांनो।
देरगानायनि फिरफिला दिखां-दिखां
थांनानै थानायनि दाबि।
गिनांगौ गैया, मोगि-मोगि जागोन
गखोमोर लांगोन खैफोरनि बान
बुहुमनि अन्थाइया सिरि मोननानै खनगोन
थैनायखौ फेजेननायनि सुबुंनि मेथाइ॥

(बिसार गोराया आरांगयाव थ'-थ' बुनानै जिरायथ'नाय फोसावो)।

ACT TWO

[खौरां गानै)]

(स्राङा लासै लासै बांबोयो। खौरांगासे- नुगानैयाव नुनो मोननाय हान्जा मेथाइखौ फिन दिन्थिसालीयाव मेथाइ रोजाब-रोजाब हाबबोनाय नुगोन आरो ओंखारलांगोन। बयबो खुलुमनानै बिदाय हरो आरो गावबा गाव मासियाव जफिन जोबो। बयनिबो गोसोआव थुलुंगा खांनाय। बिसार गोराया बयखौबो आखाइ-दाख'लायनानै बरायगोन)

बिसार गोरा : ब्रेभ'। मेगनिफिसेन्ट्।' (जोबोद मोजां) (दरजायाव सोदोब जायो। दिन्थिसाली याव मेनेजार हाबबोयो। आखाइयाव कफिनि ट्रे। कनिस्टबालआ ट्रेखौ· सिगांथिं हरो। दिन्थिसालीयाव मेनेजारआ हाबलांफिनो।)

बिसारगोरां : (गोजा गाबनि फावजों) समयना, समायना....मेगनिफिसेन्ट! जिरायथ'नायनि उनाव जों फिन लोगो मोनलायबाय। गोबां सिगांबोबाय थांखिथावनियाव। पिसानि : (एस. पि. जों दिन्थिसालीयाव-खाथि-खाथि) सिगांआव ऐसबां गोजागाबआरि नुनो मोनाखैमोन।

एस. पि. : बिथांखौ रंजाखांनाय नुनो मोनदों।

कनिस्टबल : मान गोनां नोंथांमोन- नै कफिया....।

बयबो : अ' कफि (बयबो हानै-हानै लायो)।

कनिस्टबल : सानस्लिंजानाय मानसिया दिदोमथार।

पिसानि : नुबाय, बिसारगोरानि मेजाजआ बेसेबां बिखा गोनां! (बयबो कफि लोंखाङो। कनिस्टबलआ काप-फ्लेट्खौ ट्रेआव लानानै सिंआव हाबलाङो। दानदिसेनि उनावनो दोननानै नुजा फैफिनो।)

बिसारगोरा : अर्डार-अर्डार। बिबदिब्लाजों जागायनोसै? बै हथसुरिया हरगेजेरनि जाथाइखौनो बुंदों। कनिस्टबल, नुथाइखौ नों लाहार-फाहार खालामदो। (दिन्थिसालीयाव सोराङ बाङाइगोन। सासेया फेसानि गाबनाय सोदोब होगोन। गुबुन सासेया सियाल सेनावगोन। आरोबाव गुबुन सासेया जिलि नि सोदोब होगोन।)

कनिस्टबल : (नायग्राफोरखौ सोमोन्दो लिंनानै) राइजोफोर, दा बेवहाय हर गेजेर। बयबोदा गोदो गोदो उन्दुम्रिजोबबाय। पुलिस थानायाव नाथाय-सान-हर गैया। हरगेजेरावबो जिरायनो मोना; उन्दुनोमोना।

बिसारगोरा : बे खथायाव दा जों गासै बा सा दं। सानख्लिंजानाय थिउरिया, आं बिसारगोरनि फावआव प्रफेसार एन्टनिअ' सासे कनिस्टबल आरो....

एस. पि. : आं ओंखारलांनोसै। मानोना जाथाइनि समआव बेवहाय आं गैयामोन।

पिसानि : आंबो गैयामोन। एस. पि. आरो आं खथायाव हाबदोंमोन उनाव। सिगांआव आं, उनाव एस. पि.आ।

बिसारगोरा : खथायाव हाबनानै मा नुहैखो?

पिसानि : नुबाय, कनिस्टबलआ दाय गोनां लाइमोन सेंग्राखौ माबा सोंगासिनो दंमोन।

(दानदिसे सिरि थाथ'नानै) जों सिगां बिखौ सोङखैमोन। खालै थार बाथ्राखौल' सिमान लानो थिनदोंमोन।

एस. पि. : बे समसिमहालागै जों बिनि खाथियावनो साफिया खैमोन, माने, थाङखैमोन। पुलिस नायदिंगोरा पिसानि बिथाङ गले-गले सोंदोंमोनब्लाबो बियो फंसेबो फिनाख्रैमोन। खुगा खेवाखैमोन। आंहा बे समाव रागायासो दिउ-दिउ जोंदोंमोन। नाथाय रागाखौ बिनि सिगाङव बेरखां होआखैमोन।

बिसारगोरा : फंसे सोबाबाय, फंसे सौबाय गुबनो, फंसे जोबाय आरो?

एस. पि. : ओहो। जेबो खालामाखै। जोङो दोरजोजों सेबगासिनो दंमोन।

बिसारगोरा : नोंथाङ बिखौ बुजायदोंमोन ना-बिनि गाग्रि हाबा मावनायनि जाउनाव माखासे दाय गैथारि मानसिफ्रा जिउ गोमानांबाय होननानै? हेंथायादि गिलु-बालु आरो गेदेरथि गोनां, बेखौ खिन्थानाय जादोंमोन ना?

पिसानि : 'औ, खिन्थानाय जादोंमोन।'

बिसारगोरा : होमब्लाबो बियो दायखौ सिमानलायाखिसै? बिनि आलादिङ आखलाव नोंथांमोननि दोरजोआ बायाखैमोन ना?

एस. पि. : मानोना गासैबो जाथाइयानो मानसिफोरनि गोसोआव बिग्रायखांनाय सोमजिहोदोंमोन। खौरांलाइफ्राव गेदेर-गेदेर खर'सानि सारिजों गोमोथाव-सोमोनांथावनि खौरां ओंखार बोदोंमोन। गुबै दायनिगिरिखौ हमनो थाखाय पुलिस हान्जानि सायाव गोख्रोङै नारसिननाय फैदोंमोन, पुलिसआ नुयि बायदि थादोंमोन, जेबो मावाखैमोन होननानै दाय जाबसिनदोंमोन। बेनिखायनो जोङो रासिन, बांसिनयै ख्रां-ख्रां दिन्थिनांदोंमोन। हमनानै लाबोजानाय थिउरियाया जोंनि गिनाय-उसु-खुथुखौ हमदांनो हादोंमोन।

बिसारगोरा : सोंलुवा जाबाय--मानसिया मानो गावखौनो सिथारदोंमोन? बियोथ' आयेननि मददजों गलांनो हागौमोन! होमब्ला पुलिसनि मेगन सिगांआवनो, ख्रा-ख्रा बेंनायनि गेजेरावबो बियो बारज्रुमनानै जिउ-फोजोबबाय! जोबोद गोमोथाव जाथाइ! (बे समावनो 'जान-राव'-रिंखांफैयो।)

बिसारगोरा : (पिसानिनि फारसे) हमहैथां।

पिसानि : (हमहैयो आरो रायलायो) हेल्ल'? सोर बुंदों? बुजिबाय। (एस.पि.नि फारसे नायनानै जान-रावखौ होयो)। नोंथांनि जान-राव **your telephone, sir!**]।

एस. पि. : आं बुंदों, मा जाखो? गाहायाव नेथ'नो थिन, थांगासिनो दं। दानदिसे। (जान-रावखौ दोनो) माइ गड्, बै आइजो खौरां बुथुमग्रा थरायना फेलिटि फैदों। दिनै आंजों गोगा-मोगि नुजानो थाखाय आंनियाव 'होमोनथाइ' लाखादों। आं थारल्ला बावथारनानैसो दं।

पिसानि : L' Unita खौरांलाइनि खौरांबुथुमग्रा। जोबोद गोबौ रेबगन, रावखौबो गिथारा। आं लिरथाइफोरखौ फरायबाय। रावखौबो औरैनो हगारग्रा नङा! जानो हागौ बे जाथाइनि बागै थारैनो फैयाखै!

एस. पि. : नङाब्लालाय मानोथो फैनो? एसे सांग्रां जानांसिगोन।' माब्ला सोरखौ जेखबआव फोनांगोन जेबो (थिग गैया) थं गैया।

बिसारगोरा : (ज'नायनिफ्राय सिखांनानै) नोंथांमोनहा नुजाथिदो। आं एसे सिंआव थांथ'नो सै।

एस.पि. : आं सानदोङो, नोंथाङा थायोब्ला जोंहा मोजांसो जागोन। नोंथाङा साखि थादो, उनाव नंखाय बाथ्रा फोसावब्ला जोंनि जांनानै नोंथाङा बुंनो हागोन।

बिसारगोरा : बिबदिब्लाथ' आं बिसारगोरा जानानै थानो नाङा। (माबा सानहाबनानै) अ' जासिगोन दे; नागिरनानै मोनबाय। बे खेबसेयाव आंनि बिफावआ जागोन सासे गोसो बिगियान गोरा रोंग'सा (expert)। आंहाथ' फोरमानलाइ [certificate] दंखायो। जेबो जिंगा सिनांगौ गैया, जागोन।

एस. पि. : रमनिफ्राय फरेन्सिक बिफाननि बिबदि रोंग'सा फैदोङो। आंनि लोगोथार। मुङा- केप्टेइन मारकेन्टिनिअ' बेनजि पिक्सिनि। गोमोथाव रोखोमनि मानसि। नोंथाङा बैखौनो होनानै सिनायथि होनो हागोन माथो? जेबो सानस्लिंनायनि खोथा फैनाय नङा। गैया।

पिसानि : नोंथाङा फरेन्सिक बिफाननि रोंग'सा जानो हागोनथ'?

बिसारगोरा : मानो हाया? नायबाय थाब्लानो जाबाय। आं सिङाव थांनानै, बे खसाबखौ सोलायनानैं फैनि। आंनि बेगआव बे बायदिनो खसाब दंखायो। (बिसारगोराया बेगखौ लानानै सिंआव थाङो। पिसानियाब्रो जान-राव 'दिखांनानै लायो आरो बुंहरो।)

पिसानि : बरायग्रा थरायना पारल'-आइजोखौ गोजौआव थिनहरसाय। (जानरावखौ दोनो)

एस.पि. : बिसारगोरा जानाय मानसिया मोखथाङावनो रावजों रावजोंबो रुजु जाया, जिनियास्। मा बुङो?

पिसानि : आं नाथाय सार, मोजाङै बुजिनो हायाखिसै, मा थांखिबा दं! (दराव थ'-थ' सोदोब होफैयो।)

हाबबो, फैदो। (खौरांबुथुमग्रा थरायना फेलिटिआ हाबबोयो) बयबो सिखांनानै आखाइ हमलायो।)

एस. पि. : आं पुलिस - एस.पि. बेलाटि। बिथाङ (पिसानिखौ सिनायथि होयो) इन्सपेक्टर पिसानि [He is Mr. Inspector Pisani]। (आखाइ दाख' लायो)

थरायना फेलिटि : आं थरायना मेरिया फेलिटि, ला' उनिटा [l' Unita] खौरांलाइनिफ्राय फैदों!

पिसानि : जिरायदो थरायना फेलिटि। कफि लोंनो?

थरायना फेलिटि : नाङा-नाङादे। आं जूनियायै बुंग्रोलादे। नोंथांमोनहा जानो हागौ मिथिबायानो ओन्दां, सिगांआवनो जेब्ला बे पुलिस थानायाव जाथाइया जादोंमोन होमब्लानो जोंनि खौरांलाइयाव गेदेर-गेदेर सारिजों बयखौबो गोमो होनानैखौरां फोसावजादोंमोन। थारैनो गोहो-गोनां बमा बेरफ्रुनाय बायदिसो बेरफ्रुदों! जेरावबो जेरैबो दाव-राव-दावसि। जोंनियाव थार-आरो जाथाइनि खौरां बिहरनानै जान-रावखि जानराव फैदोंमोन....।

एस. पि. : थरायना फेलिटि, नाथाय नोंथांनि खौराङ एसे बांद्राय गाब-गादेरनाय जादों। जुनियायै पुलिस हानजानि सायाव नंथारै-बाथारै दाय जाबसिननाय जाबाय! बे बायदि बुंनायनि थाखाय गोरोन्थि

दासान थरायना फेलिटि!

थरायना फेलिटि : अब्लाबो जों संगिरि खौरांबुथुमग्रा महरै राइजो-राजाफोरनि मोजांनि थाखाय गिनाय गैया लासेनो हाबा मावनांगोन, पुलिसफोरनिल' खोथा सानोब्ला जानाय नङा। सिगां-सिगांनो आं पुलिस नायदिंगोरा (Inspector) पिसानि बिथांनिसिम फंथामसो सोंलु-सोंनो लुबैग्रोयो। (नटबुक्, रेबगनयाइ दिहुनो)

पिसानि : सोंदो-थरायना फेलिटि!

थरायना फेलिटि : मानसिफ्रा नोंथांखौ मानो-'खिरखियाव आथिं दिखांनानै जग्रा' पुलिस इन्सपेक्टर बिमुं होखो? माने- 'Window straddler'! खौरांलाइयाव कार्टुनबो ओंखारगुलायबाय।

पिसानि : आं जेबो बुजियाखिसै।

थरायना फेलिटि : (बेग्निफ्राय paperखौ दिहुननानै) नैबे आथिखालाव चेनभिटनि जोबथे सालीयाव जोबजानाय लाइमोन-सेंगोराया लिरनाय लाइजामनि फट'कपि। बेवहाय लिरनाय दं-"पिसानि बुंनाय पुलिस नायदिंगोराया आंखौ ब्रैथाला गोजौनि गंसे खिरखियाव बोलोजों अख्रायै बाइजोथिं आथिं दिहुनहरनानै जहोदोंमोन आरो बुंदोंमोन,- 'साला, बेनिफ्राय बारज्रुमनानै जिउ फोजोबनानै ला; नायनो नोंनि साहसआ बेसेबां।' बियो आंखौ सिगिदोंमोन- नारख्लाय हरगोन होननानै। आं जोबोद गिदोंमोन।"

पिसानि : आं बे बायदि नंखाय बाथ्राखौ गोख्रोडै हेंथा आरो अजद होयो।

एस. पि. : सासे दायगोनांखा मानसिया बे बायदि सैथो गैथारि अजद लाबोदों होननानै बेखौ गोनांथि दं होननानै सानोब्ला गोरोन्थि जागोन-थरायना फेलिटि (दानदिसे थाथ'नानै) दे बिबदिब्ला, जों फरेन्सिक् बिफाननिफ्राय फैनाय मि: मार्क'निजों जयै सावरायदिनि। बिथाङा आंनि सिनायथि लायफ्लेनाय लोगो, बाइजोआव नेगासिनो दं। सिफाइ-बिथांखौ लिंहदों होननानै खिन्था हैथां। (सिफाइया ओंखारलाङो आरो मार्क'खौ लिंनानै लाबोयो।)

हाबबोदो नोंथां (फरेनसिक गोनोखोयारिनि फावलानाय सुबुङा हाबबोयो।

गोमोथाव रोखोमनि गानग्रा जोमग्रा, हलं-गलं गस्ला, नंराय (artificial) दारि, खौखाब दारि, आरो खर'नि खानाइ (उइग्), मेगनआव ससमा, फारसे मेगनआ दायो गोनां खोबथेनाय; थोंसे आथिङ नंराय, आखाइ थाइसे नंराय, दंफां जरायनाय। लासै-लासै थुबथा-थुबथा हाबबोयो। बयबो सोमोनांनानै बिखौ नायगोमो)।

ए.पि. : बिथाङ केप्टेइन मारकेनटनिय बेन्जिपिक्सिनि।

फरेनसिक गोरा : (खर' थिखांनानै बरायनायखौ गंग्लायनाय दिन्थियो)।

एस.पि. : (थरायना फेलिटिखौ सिनायथि होयो) बिथाङ थरायना मेरीया फेलिटि, investigation journalist संगिरि खौरां बुथुमग्रा।

फरेनसिक गोरा : लोगो मोननानै जोबोद गोजोनबाय आङो। आंबो आयेन आयदाजोंनो अराय नांथाबनानै थानाय मानसि। ओनथाय मादाम नुबायना आंनि देहायारी हालोद! आखाइ थाइसे, आथिं थोंसेया दंफांजों जरायनायसो। दा आङो बे नंराय आखाइ, आथिंजोंनो सोलिनो गोनां जादों। आलजिरिया operationआव खोमानो गोनां जादों-थाइसे आखाइ आरो भियेटनामनि दावहायाव थोंसे आगोमा आथिं। खाफाल, मादाम, खाफाल। अब्लाबो थांसाबबायनानै दं, लेलाइ-लेलाइ थाबायदिंमनानै दं। बेफोरो गोजाम जारिमिन। जिरायदो थरायना फेलिटि जिरायदो। आंबो जिरायबाय। (सांग्राङै जयो) बुंनायसाय- मा-मा-सावरायदों। आं मिथिनायाव जानो हागौ हेंथा थानाय नङा!

फेलिटि : गैया, गैया। मानो हेंथा थानो। आयेन गोरों मानसि थायोब्ला मोजांसो जागोन राइज्लायनायाव। दिहुनहांलायदोंमोन माने- उंइद' स्ट्रेड्लिं Window straddling ! (खिरखिजों गारहरनाय, नारस्लायहरनाय)।

फरेन्सिक गोरा : (जनाय फावखौ एसे लरेथ-लराथ् खालामनानै) बेयो जोबोद रंजाथाव 'सिखुमा'! उनद' स्ट्रेडलिं! (मिनियो) थार पयेन्टआव हिट् होदों!

थरायना फेलिटि : (रेबसुंथाइ बिजाब नायनानै) गोख्रैनां सानथ्रिनङै

सिबिनाय बिफाननिफ्राय बुथुमनाय मिथिथाइ (data) बायदिब्ला, बे पुलिस थानानिफ्राय गावखौ सिथारनाय जाथाइनि साननि हराव एबा हरनि जिनै बुब्लियाव गाखोनो थिख नै मिनिटलसै समाव मोनसे गोख्रैनां जान-राव फैदोंमोन। जान-रावनि मददजों गंसे एम्बुलेन्स गारि पुलिस थानासिम गोख्रै दैथाइहरनो खावलाय हरदोंमोन। गाव सिथारनाय एबा फोजोबस्रांनायनि जाथाइखौ थोंजोङ नुनाय साखिनि बायदिब्ला जाथाइया हरनि जिनै बुब्लि, थाम-मिनिट थांखांनायनि उनाव जादोंमोन। समनि फाराग जानायनि जाहोनआ मा इन्सपेक्टर?

पिसानि : जों एखनब्ला जानो हाथावगौ खैफोदनि बाथ्रा सानखानानै, गोनां जानाय बायदि बुजिनानै एम्बुलेन्सखौ आगुआवनो खौरां हरखायो।

एस. पि. : जानोहागौ, बेवहाय जुनथिखौ रेबसुंथाइ खालामनाय समआव बेनि घड़ीया लासै सोलिदोंमोन।

पिसानि : बेथ' जाथावयि नङा [It is not impossible.]

थरायना फेलिटि : गोमोथाव खोथा, गोमोथाव बाथ्रा। गोख्रैनां सिबिनाय फसंथान घड़ीनि समआ मानो उन-आगोल जानो?

फरेन्सिक् गोरा : जेबो गोमोथाव खोथा नङा, जेबो गोमोथाव खोथा नङा। बे हादराव घड़ीया बे बायदिनो सोलियो। अफिस्-कासारीफ्राव मानसिफ्रा गावसोरनि गोसो बायदि घड़ीनि सुखौ सामलायो। बेथ' सुइजारलेण्डनि नङलाय, गोरोन्थि गैयाजासे सम होनो। जोंजाबाय इटाली हादरनि मानसि, बेखौ गनाया। गनायनाया थांखि नङा। हाः हाः हाः (एस. पि. आरो पुलिस नायदिंगोरा (inspector) मोनहा खर'थिखांनानै मदद होनाय दिन्थियो)

पिसानि : नोंथाङ मा बुंनो नायगिरदों थरायना फेलिति ?

फेलिटि : सिगां ट्राइबिउनेलनि बिसारआव जाथाइनि जाहोनआ मा, फोरमायाखै। रावबो रोंग'साफोरनि रिर्पट गैया। बेफोरबायदि सानस्लिंनाय गोनां केसआव रोखा-रोखा फोरमायथिनाया जोबोद

गोनांथार। माने, आं बुंनो नोगेरदों-Parabola of the fall !

एस.पि. : पेराबला? बुजिनानै मोनाखिसै माथो।

फेलिटि : बे रोखोम रिर्पटआ बुंगोन, थिउरियाया खिरखिजों गोलैलांनानै बेसे गोबाव थांनानै दंमोन, बारजुमदोंमोन, ना गुबुन रोखोमै गोलैदोंमोन, सिगां बहा बांसिन खुनि जादोंमोन? खर'आव, आखाइयाव, आथिंआव ना बिखायाव? खुनि आरो दुखु मोननाया बेसेबां गोब्राब? गिबि गिबि गोख्रैनां फाहामनायनि थाखाय मा मा राहा लानाय जादोंमोन? बेफोरो मोजाङै थख-थख' फोरमायनायनि गोनांथि दंमोन। पंस्टमर्टेम रिप'र्टआ बेनि बागै आबुं नङा। नोंथाङा मा बुंनो सानो, केप्तेइन मार्क'?

फरेन्सिक गोरा : आं सानो, जों सासे गावखौनो फोजोबस्रांग्रा दायगोनां मानसिनि बागैसो सावरायदों। मानसिया जेब्ला थैनोखौनो लुबैखादोंमोन, होमब्ला बेफोरनि बागै थख(expert) -थख' बिसारआ ओंथि गैयि। बेथ' मार्डार केस् नङालाय, सुइसाइड्सो।

थरायना फेलिटि : अ, बुजिबाय। (रेबसुंथाइयाव नायनानै) नाथाय नोंथांमोनहा जानो हागौ बुंनो रोंगोनदि गावखौ जिउ फोजोबग्रा मानसिनि गोदोनायाव जि जायगायाव दुखु मोननायनि दागो मानसिफ्रा नोजोरदोंमोन, बेनि जाहोनआ मा जानो हागौ?

एस. पि. : मादाम, नोंथाङा जाथाव थारि सोंलु सोंबाय।

थरायना फेलिटि : जोंनि मावनां हाबाया थारजाथाइनि सिखुमाखौ स्राङाव लाबोनाय। राइजो-राजाफोरा जोंनि सायाव गोबांखौनो मिजिङो। जोंथ' राइजोफोरनि थानदै, नोजोरग्राबो 'बुंजागोन। बुंनो हागोन।

फरेन्सिक् गोरा : (मदद होनाय फावै) नोंथांखौ आं बाखोनायो। थार गुमुर (सिखुमा) खौ दिहुननाया रादाब बुथुमग्रानि दोहोरोम। गोदोनायाव दुखुनि सिन थानाय खोथाया सैथो। बै सानखालि हर गेजेराव बे दुखु मोनदोंमोन होननानै फरेन्सिक् रिर्पटआव रोखायै मख'नाय दङ। सासे पुलिसआ एसे रागा जोंदबनानै दायजाबसिनजानाय मानसिनि गोदोनायाव गोबारै खेबसे सौदोंमोन.....

थरायना फेलिटि : (नट् बुकआव माबारै थुखियो) अ' बुजिबाय।

एस. पि. : (गाग्रि मोननाय नोजोंरै फरेन्सिक् अफिसारखौ नायनानै) मा होनदों?

फरेनसिक गोरा : खाफाल दाखुराबोलाबो सैथो बाथ्राखौ बुंथारनांगोन, एस.पि. साहाब।

पिसानि : (बोराबनाय रावजों) नोंथाङ बोरआखैथ'?

फरेनसिक गोरा : गासै खेब जिद'। पुलिसनि गोब्राब सौनायाव मानसिया गांलाब गोलैदोंमोन। बिनि हां लानायानो थाबथे-हां जालायथारदोंमोन। खोथाया गाग्रि जासिगोनखौ नुनानै हरखाब फन (जान-राव) हरननै गंसे एम्बुलेन्स लाबोनो गोनां जादोंमोन। सानै पुलिस अफिसारआ मानसिखौ थैहाबनायनिफ्राय थांखां फिननायनि थाखाय खिरखिखौ खेवनानै, बिनि खाथियाव, खिरखियाव फजदोंमोन......।

थ: फेलिटि : साबायखर मि: मार्क'। नोंथांनि बिद्या-बुद्दिखौ बाखोनायाब्लानो थानो हाया। नोंथांनि बेखेवथियानो आंनि संदाननायाव गोरलै खालामनानै होबाय।

फरेनसिक अफिसार (गोरा) : पुलिस थानानिफ्राय एम्बुलेन्सखौ मानो बिहरनो गोनां जादों, बे खोथाखौ होमब्ला नोंथाङ बुजिनो हाबाय?

थरायना फेलिटि : औ, बुजिबाय। सानस्लिंजानाय मानसिया थैहाबनाय थासारियाव खिरखिथिं बाइजोआव गोलैलाङो होननानै- गिना पुलिस अफिसारआ आगयावनो गंसे एम्बुलेन्सखौ बिहरखादोंमोन। बिसारसा आफादनि रायआव बे खोथाया मख'जानानै रोखायै दङ'। बेवहाय नैबे बाथ्राया लिरजानानै दङ'दि पुलिस बुंनाय बायदि थिउरियानि थैनायनि जाहोनआ 'सुइसाइड' नङा। थैनायनि जाहोनआ हरखाबसो, माने एकिसडेण्टेलसो [means-accidental]। (बे समावनो थुनफावथाइनि रायफोरनायाव ओंखारनाय पुलिस नायदिंगोरा बारट'ज'आ हाबबोयो, मेगनआव थाइसे बेण्डेज्, आखाइयाव धातुजों दानाय थरसे ब'मा)।

एस.पि. : इन्सपेक्टर बारट'ज'।

बारट'ज : (सेलिउट होनानै) निमाहा होदो सार आं नैबे बमाखौ जमा

होनोसो फैदों। (बमाखौ दिखांनानै होयो)

एस.पि. : बमा? बहानि बमा?

बारट'ज : आबादआरी बेंकआव बेरफ्रुनाय बमानि बेयो थरसे गोरोबनाय नंराय (बमा)। दिन्थिफुंनो थाखाय बे मडेलजोंनो दानाय जादों।

एस. पि. : मोजां बाथ्रा, बैयाव दोनहै थां।

फरेनसिक अफिसार : बोरो नायनो, आं खेबसे नायनानै लानो।

बारट'ज : गिनो गोनां जाहोन गैया। बेवहायथ' आरो डिट'नेटरनि माने बेरफ्रुग्रा मुवा गैयालाय।

फरेनसिक अफिसार : (आखाइजों दिखांनानै फिदिं-फिदा नायो) गैया होननानै बुंनो हाया (आखाइ दिन्थिनानै) नै-नै नायनायसाय, मा नांखो? (सिपाइनि फारसे) गिलाससे दै लाबोनायसाय, आखाइ सुनानै लानो। (सिपाइया दै होफैयो. फरेनसिक अफिसारआ बमायाव इसे दै लुनानै आखाइ सुयो आरो हुगारो।)

बारट'ज : (फरेनसिक अफिसारनि हाबाफोरखौ नोजोरो जेन माबा सानस्लिंनाय सोमजियो) नोंथांखौ बहाबा लोगो मोननायबायदि मोनदों माथो?

फरेनसिक अफिसार : जानो हागौ जोंना सानैनि मेगनआव मोनफा-मोनफा बेण्डेज खालानाय दं, बेनिखायनो बबाहाबो लोगो मोननाय बायदि मोनफनांदों, नंफ्लांदों।

एस. पि. : आं सिनायथि होआखै, इन्सपेक्टर बारट'ज', बिथाङा जादों केप्टेइन मारकेनटनिअ पिकसिनि। फरेनसिक बिफाननिफ्राय फैदों।

बारट'ज' : (गोमोनानै) केप्टेइन पिकसिनि? फरेनसिक बिफाननिफ्राय? बेयो बोरै जानो हागौफालाय ? आं बिथांखौ मोजाङैनो सिनायगौ।

पिसानि : (इन्सपेक्टर पिसानिया बारट'ज'खौ एसे नारनानै बुङो) नों गोरोन्थि खालामबाय बारट'ज'। मेलेमआव दुखु मोनबाय नामा?

बारट'ज' : सामोल जा पिसानि, मोदोमाव आखाइ दाहो। नोङो आंखौ सौनानै मा खालामखो नुबायना? (मेगननि बेण्डेजखौ दिन्थिनानै)

नै मेगननि बेण्डेजआ। आरोबाव दुखु-होबावनो नामा? दायनिगिरिखौ सौयै-सौयै, जोनानै नोंहा मेजेम गबाय। आंदा नाथाय औरैनो हगारनायाव गैलिया....

एस. पि. : इन्सपेक्टर बारट'ज', नुदोंना नुवाखै सिगांआव सोर दङ? बिथाङा (थरायना फेलिटिखौ दिन्थिनानै) खौरांलाइ (press) निफ्राय फैदों, मुंदांखा खौरांसिबिग्रा (खौरां बुथुमग्रा) थरायना फेलिटि। (बारट'ज'खौ सिनायथि होयो) बिथाङा इन्सपेक्टर बारट'ज'। जोंनि बेरफ्रुग्रा आरो मिसाइलनि आयदायाव रोंग'सा (Expert) पुलिस अफिसार। (बारट'ज'आ थरायना फेलिटिजों आखाइ दाख' लायो)।

थरायना फेलिटि : (आखाइ दाख'नानै) जोबोद रंजाथाव खोथा। लोगो मोननानै जोबोद गोजोनबाय। बुंनायसाय दे, इन्सपेक्टर बारट'ज', आं नोंथांखौ फंनैसो सोंनो हागोन ना?

बारट'ज' : हागोन-हागोन, मानो हाया जानो।

थरायना फेलिटि : आंनो मोनसे बाथ्राखौ मोजाङै बुजायनानै होनायसाय इन्सपेक्टर। नोंथाङा बुंदोंमोनदि नोंथां लाबोनाय बमाया आबादारी बेंकआव बेरफ्रुहोनायनि थाखाय बाहायनाय बमानि थरसे फिन रोखोमसेयैनो बानायनाय-माने रि-प्रडाकसन्! बेनि ओंथिया मा जानो हागौ?

बारट'ज' : नंगौ। बेरफ्रुखोन्दानिफ्राय मोननाय थुख्रा-थुख्रिनि मददआव बे (moddle) मडेलखौ दानाय जादों।

थरायना फेलिटि : नैबे बमाया नुनायाव गुबै बमाबायदिनो नुयो, बेवहाय नाथाय गुबै बमायाव थानाय बायदिनो दानाय जादोंमोन, बेनि डाटाखौ (data) मोननाय नङा ना?

बारट'ज' : गुबै बमाया गुबुन राहायैबो दानाय जादों जानो हागौ? आं गावनो रोखा नङा ओनथाय।

थरायना फेलिटि : बेरफ्रुयि बमा मोननायनिफ्राय बुजिनो हाबायदि, बमाखौ बहा बानायनाय जादोंमोन। आं खोनादों, आथिखालाव पुलिसआ सांग्राथियै बेरफ्रुयै बमा मोननानै गोबांथार आन्दोनि डाता

(data) फोरखौ संनानै मोनदों।

बारट'ज' : औ, बावैसो सिगां जोङो बेरफ्रुयै बमाखौ कमासियेल बेंकनिफ्राय मोननानै गाग्रि खालामनानै गारखांबाय।

थरायना फेलिटि : नेम बायदियै बेफ्रुयै बमाखौ संसोमग्रा थावनियावसो लांनानै गाग्रि खालामनांगौ।

बारट'ज' : आं बे आयदानि बागै जुनियायै जेबो मिथिथारा।

थरायना फेलिटि : बमा बानायग्रा एबा बानायनाय हाबाया पुलिसनि नङा।

बारट'ज' : बे बमाखौ मडेल महरैसो बानायनाय जादों। जाय बमाया बेरफ्रुदोंमोन बेयो जोबोद गोहो गोनां, गिथाव-बाथावमोन। जोबस्रांनाय जाथाइनिफ्रायनो बेखौरोखायै हमनो हायो।

थरायना फेलिटि : दावहारु सानथ्रिफोर बानायनाय बायदि नुयो माथो। नोंथाङासो मा बुङो।

बारट'ज' : बे बायदिनो मोनो माथो। मानोना, बमायाथ' जोबोद गोहोगोनांथार, बेरफ्रुयैनि जेबो जाहोन थाथावामोन।

फरेनसिक गोरा (अफिसार) : थरायना फेलिटि, आं फंसे बाथ्रा बुंनो। जाय बमाफोरखौ गोनांथार बेरफ्रुहोनायावसो बानायनाय जायो, बेफोरनि दानाय एबा बानायनाय हाबाया जोबोद गुदु-गुदा थारआरो खरसआबो गोबां थांथारो। रोंग'सा मानसियासो बे बायदि बमाखौ बानायनो हायो। बेसेबा बुरजातन तार हारिनि सोर, आयना गोबाय, गाजोल, बेरफ्रुवारी गुन्दै, एसिड, बिसो गोनां गेस, रासायनआरी मुवा बायदि गोबां मुवा नांगौ। आथिखालनि गोहो गोरा फ्लास्टिक बमा, सुबुं-बमा (human) बायदि ओंखारबावबायसो बेवहानबा। रिम'ट कण्ट्रलनि जोहै बेफोरखौ सालायनाय जायो। डिटेक्टरनि जोहै गोरलैयै बेफोरखौ हमनो हास्लाबा।

एस. पि. : (बारट'ज'खौ हारसिङै) नुबाय, मा बोरै रोंग'सा बायदि थख'-थख' फोरमायथिदों (फरेनसिक अफिसारआ सिगांलांनानै बमाखौ दिखांनानै लानायो)।

फरेनसिक अफिसार : आं सासे फरेनसिक अफिसार महरै बमाखौ आनजाद नायनायनि मोनथाय दङ।

बारट'ज' : बमांखौ दोनदो। बेयो जोबोद खैफोर गोनां।

फरेनसिक अफिसार : नङा, नङा थरायना फेलिटि, बेयो खैफोर गोनां नङा होननानै आं बुंनो हागौ। (बारट'ज'आ हेंथा होनानै बमाखौ फरेनसिक अफिसारनिफ्राय लायनानै आगुनि थावनियावनो दलरै दोनहैफिनो।)

बारट'ज' : (एस.पि.खौ) सार, आंहा नाथाय मानसिखौ सानस्लिंनाय सोमजिबाय! बमा खालामनाय गासैबो सोलोखौनो रोंगौलाय माथो। बबेबा थिउरिया हानजानि गुमुर-सिखावसो नङाथ'?

थरायना फेलिटि : के प्रेइन मार्क'नि बेखेवसारनायनिफ्राय बुजिनानै मोनबायदि, बे बायदि गोदानथार बेरफ्रुग्रा मुवाखौ आनजाद नायनायनि गियान नोंथांमोनहा गैजाया। बेनि थाखाय रोंग'सागिनि गोनांथि दङ'। मिलिटारी बिफानआवबे बायदि रोंग'सार दं। पुलिसआ माखासे खाखानाय-नेम-खान्थि बायदियै संदानो नाजायोखाय बे बेलायाव सिगांलांनो हाया।

एस.पि : जोंहा स्रोद संगाली बिफाननि पुलिस दङ'। रोंग'थि आरो फोरोंथाय गोनांजोब।

थरायना फेलिटि : दङ'। नाथाय आथिखालनि थिउरियाफोरा बेनिखुरैबो सोलो आरो मावफुंसार गोनांसिनबावसो। नोंथांमोन स्रोद मावफुंग्रा जेरै हाय हानजा दं,- बे हानजायाव सा जि मानसि दं। बेनिनो सासे गुमुरसिखाव बे पुलिस मावख'निफ्राय थिसन जानाय (appointed) सुबुं। सानैया दायगोनां स्कयाडनि गुमुरसिखाव (Secret agent)नि सासे दारुन फेंचिस्ट मावथि। माखासेया बाहरा जाग्रा लांसुनिया गुण्डा। खोनानो मोनदों, सरकारी हाबा मावग्रा सुबुंखौबो बे खाबु-खालाखौ बुजिनानै बे स्रोद संगाली बिफानावबो लाखिनाय जायो।

एस. पि. : बिफानआरी संगाली थिननाया गासैबो पुलिस खुंथायनि मोनसे

एनगारनो हायि नेम। बे बायदि संगालीनि जोहै जोंनो गोबांथार 'स्रोदमिथि' (secret-data) खौरां बुथुमनानै मोनो।

थरायना फेलिटि : मिलानआव बमा बेरफ्रुनायनि बागै बे बायदि बेतन मोनजाग्रा संगालीया नोंथांमोननो आगुआवनो खिन्था हरखुमादोंमोन ना?

पिसानि : जाथायनि सानखालि दांग'थाइयाव दंमोन बिथाङ।

फरेनसिक अफिसार : (फेस्ला सोमजिहोनानै) बिमा लोमजायाखैमोन बि?

थरायना फेलिटि : फेचिस्ट् इनफरमारनि बागै मा बुंनो नायगिरो?

बारट'ज' : (नायगिरिफोरनिथिं सिगांलांनानै) नैबे फरेनसिक अफिसारखौ आं बहाबा लोगो मोनथारदोंमोन! (सानहाबनानै) बहा नुदोंमोनलाय....

एस. पि. : थरायना फेलिटिया सोरनि बाथ्रा बुंदोंमोनलाय?

थरायना फेलिटि : फेचिष्ट इनफरमारनि बागै-

एस.पि. : बिथाङ जोंनि बेनि नङ। जों बिथांनि बागै मिथि रोङ।

थरायना फेलिटि : (जलंगानिफ्राय गांसे फ'थ, दिहुननानै दिन्थियो) नैबे फट'खौ नायनायसाय। खौरांलाइयाव ओंखारदोंदि बे गुमुर सिखावआनो रमनि पुलिस थानाफोराव आनथोर जयै थांलाय-फैलाय खालामोमोन। बे थानायाव बुंनो थाङोब्ला फैफ्लायबाय थायो। खौरांलाइयाव अजद ओंखारदों।

फरेनसिक अफिसार : (मासिनिफ्राय उथिनानै थरायना फेलिटिखौ बाखोनायनानै आखाइ दाख'लायो) थरायना फेलिटि, नोंथाङ सोलोजोंल' नङ (extraordinary), गोमोथावबो। (आखाइ दाख' लायनायाव नंराय (artificial) आखाइया थस्लल' गयो)।

बारट'ज' : नुबाय, माबोरै आखाइ थाइसे गैया होननानै थगायदोंमोन। नंराय आखाइ सोनानै जोंखौ मा बायदि गोथां-गोब्राम थगायनो फैदों।

थरायना फेलिटि : पुलिस थानायाव बेसेबां मा जाथाय जालाङो, बेसेबां रोखोमनि मानसिफैयो, बेसेबांदि पुलिसनि मेगनआव हाद्रि सारनानै

गोबां हाबा बिख'नानै लायो, बेनिखि अनजिमा लेथाइ दङ' ना? बि मानसियाथ' बुंनो थाङोब्ला मोजाङनो। मोनसे राइजोआरी जदआव हेफाजाब होदों, आंहाबो मोजांसो जादों माथो।

एस. पि. : नुदोंना, सोद्रोम आइजोनाबो हांखो बारलांबाय....।

पिसानि : औ सार, सहायनायनि हांखो बारलांबाय...

थरायना फेलिटि : (दाद रोखोमै गावनि बिबानखौ फालिनानै) खोनासं, थांनाय 18 दानआव बाङइब्लाबो 173 बमा बेरफ्रुदों। थामहिनबा दानफायाव मोन 12, सानफा उन-उन दरफायै बमा बेरफ्रुदों। बे बाथ्रानिफ्राय फोरमान जाबायदि मोन 173 बमा जाथायनि गेजेराव 102 बमाया बेरफ्रुहोजादों बयजोंबो मिथिजानाय फेचिस्ट् दालालनि जोहै। आद्रा थानाय 71 बमाया फेचिस्ट (गुमुरसिखाव) संगालीनि नङा, सि.आर.पि. हानजानि स्रोद फसंथाननि गेजेरजों जादों। मानगोनां एस.पि.आ बे अनजिमालेथायखौ मदर होआ ना?

एस.पि. : अनजिमा लेथायनि माखासेया नांगौनि बांसिन माने बानायदेरनाय।

थरायना फेलिटि : नाथाय गुदियाव : सैथो, नङा होमब्ला?

एस. पि. : रेकर्ड मिलिहोनानै नायनांगोन।

थरायना फेलिटि : नायनाया गोनांथार। मानोना, बेफोर जाथायब'बखौ दोनखुमा जाया। गोबां दायगैयि सुबुङा बे बायदि जाथायब्र'बआव जिउ गोमानांबाय।

फरेनसिक अफिसार : बे अनजिमालेथायखौ रायखांनानै नोंथाङा मा बुंनो नेगेरदों, थरायना फेलिटि?

पिसानि : बिसो गोनां जिबौ! खानस्रि जावनानै जिबौ दिहुननायनि सोलो।

फरेनसिक अफिसार : नोंथाङा जानोहागौ बुंनो नेगेरदोंदि पुलिसआ गुबुन हादरनि जोहै गोदानथार-हाथेर, बमा-बारुद जगायग्रा थिउरिया हानजानि बेंखनखौ हमनो हायाखै। गावनि बेतनमोनजाग्रा संगालीनि सायाव होग्रांनानै जानला-मानला हमला-हमलि खालामदों। बेफोर बायदि हाबायाव हादरनि फेचिस्ट् आफाद गोसोम फालांगि ड्रागस् आरो सिखाव मुवानि फालांगि माफिया हानजायानो दंफायो.....

(एस.पि, इन्सपेक्टर, सानैबो सांस्लिंनाय आरो गिनाय महर बेरखाङो।)

पिसानि : बेफोरो बेरेखा हानजानिसो बुंगारनाय! खौरांलाइफ्रा बेखौनबा गेदेर गेदेर हांखोजों सेबखांनानै मानसिफोरखौ आन्दाय होदों, पुलिसनि जिब्रै-पुरुष रैखा खालामदों।

फरेनसिक अफिसार : आं खौरांलाइयाव ओंखारलांनाय गासैबो खौरांखौ नंखाय एबा बांद्राय बानायनाय होननानै बुंनो नेगेरा। फेचिस्ट् राजखान्थियाव लोबबा थानाय हानजायाव मनथ्रि, गोजौ थाखोनि सानथ्रियारी आरो पुलिस अफिसार गासैबो स्रोदयै गाग्रि हाबा मावनायखौ थुलुंगाखुमायो, नांनाय समाव रां-खावरिजोंबो मदद होयो। बेफोर बेंखनखौ संनानै दिहुननो पुलिसहा गन्थं माननाय नुनो मोनो। बायो?

थरायना फेलिटि : सैथो बाथ्रा; नंगौ खोथा। पुलिस हानजाया समाज सांग्रांथि जानायब्ला गोबांथार गुमुरमोनि आन्दोनि बाथ्राफोरखौ स्राङव लाबोनो हागोमोन। समाज हेंथा मानसिफोरनि आखलखौ मुखा खुनानै होनो पुलिस हानजाया सिगांबोनांगोन। पुलिस बिफानआव गोसोगोथारै बिबान-मावफुंग्रा गैया होननानैजों बुङखै।

फरेनसिक अफिसार : खालै मनथ्रि, एम.ए.ले. फोरनिसो बिथोन फालिग्रा जानानै थायोब्ला पुलिस खुंथायनि सायाव राइजोफ्रालाय मानो फोथानायनो? दाथ' बे जागासिनो दं। थार-गाग्रिहानजानि बेंखनखौ हमनो पुलिसआ अराय फेलें।

पिसानि : आः हाः हाः, जेन जिसुख्रिस्ट'नि सोरगोनि गोदै राव खोना दों। (बारट' ज'आ फरेनसिक अफिसारनि सायाव मोजाङै नोजोरदों, आथिंनिफ्राय-खर'सिम सानस्लिंनाय मेगनजों।)

बारट'ज' : (गावखौनोगाव सिरि-सिरि बुङो) थिगखौ हमदों, आं आवगायाव नुदों, अ, बेनो जाथारनांगौ! बेनो थार! गमामा मानसिजों माबा सिखुमा राव थाथारगोन!! दंथारो ओन्दां!!! थरायना फेलिटि, नोंथाङ साबजानाय सोंथि सोङखै ओन्थाय। आइजो नङमोनब्ला, नोंखौ सि... लकआपआव....

एस.पि. : (सासननि बिफावआव) बारट'ज'। सिरि थानो थिनदों नङना। माथो नोंबोलाय फाग्लायानो जामारजेनबायलाय। (एस.पि. आरो इेन्सपेक्टर पिसानिया बारट'ज'खौ खाथियाव लेंहरनानै स्रोद माबा राइज्लायो)

थरायना फेलिटि : (नायग्राफोरखौ थांखिनानै) पुलिसनि बे बायदि आखल आरो बाहायनायखौ नोंथांमोनहा मदद होगोनदा? हादराव कारापसन, पापफोरखौ माबोरै हुखोमोननो (sinful acts), बे बायदि पुलिस खुंथाय थायोब्ला।

बारट'ज' : (बारट'ज'आ आलनायाव गावनि थुफि आरो कटखौ नुसननानै) बेलाय माथो आंनि कट, आंनि थुफि? आंनि मावखुलिनिफ्राय फाग्लाब्रोमआनो खावनानै लाबोदों माथो? बेवहायलाय बोरैथो सफैखो? कनिस्टबल : (फरेनसिक अफिसारनिथिं दिन्थिनानै) बिथाङनो दोननो होदोंमोन।

बारट'ज' : फाग्ला! बिनो जागोन, बै आंनि अफिसआव (मावखुलियाव) सुबुंसियारी फाहामग्रानि फाव लानाय फाग्लाब्रोमआनो (एस.पि.नि खाथियाव थांनानै) सार आं बिखौ सिनायनो हाबाय।

एस.पि. : दा एसे दोरज' लानानै था। दावराव-दावसि दाखालाम।

बारट'ज' : (पिसानिनि खाथियाव थाङो) आं मिथियो, बियो सोर। बियो फाव लानानै फैदों।

पिसानि : नोंखौ सारआ दावराव-दावसि दाखालाम होनदों, खोनादोंना खोनायाखै?

बारट'ज' : आं मानो सिरि सिरि थानांगौ? बि सासे खावसे फाग्ला (फाग्लाब्रोम)... (एस.पि. आरो पिसानि मोनहा बारट'ज'खौ बोनानै जायखारो, दिन्थि सालीनि खनायाव थांनानै बाथ्रा दानथेलायो, लाइटआ बाङइ जाबोयो। गुबुनफारसेथिं दिन्थिसालीयाव थरायना फेलिटि आरो फरेनसिक अफिसारमोनहा सानैजों राइज्लायबाय थायो।

फरेनसिक अफिसार : अ, मा बुंदोंमोनलाय?

थरायना फेलिटि : मुं-सुनाय, माने स्केण्डेल(scandal!)।

फरेनसिक अफिसार : औ, नंगौ, स्केण्डेल, मानसिया लुबैयो सैथो। नाथाय बिथांमोननि गेजेराव फोसावनाय जायो हांगारनि दागो, आखलसिथारनाय character-assassination)। मानसिया नेगेरो साख्रि, न'बां, जाग्रा लोंग्रा आरो देहानि गुफुं मोदोम। हादरनि रांखान्थियारि थासारिया बेफोरनि जेबोख्रौनो होनो हाया। बेनिखायनो सरकारआ गोलाउ-मावबिथांखिनि खोथा दिहुनो। मानसिया बेफोर माव-बिथांखिखौ मोनजानायनि सिगांनो हादरआव सिंनि नङब्ला हारिमायारी गेजेर जेंना-जेंगोना सोमजियो; सरकारआ बेफोरावसो मुहुखुब जानाङो। माब्लाबा सरकारआनो ख्रेमबो बायगारो।

थरायना फेलिटि : बेफोरो गासैबो सैथो। नोंथांनि बायदिब्ला मा राहा लामा लायोब्ला जेंनाया सुस्रां जागोन होननानै सानो? आंनि रेबथाइयाव नोंथांनि बोसोनथिखौ मख'फानो हागौ।

फरेनसिक अफिसार : नुबाय नङा होमब्ला, मोजां बोसोनथि फोरोंनाय होयोब्ला मानसिफ्रा खोनासंनो नेगेरा। सानो, गेदेर गेदेर हार्थखि थुख्लायनाय बाथ्रा बुंनो फैदों बहानिबा। बुंगोन आरोमा खावसे पाग्ला। खर' गाज्रि!....

थरायना फेलिटि : होमब्लाबो बुंनायसाय।

फरेनसिक अफिसार : राहाखौ जानोहागौ आं होनो हानाय नङा, खालै दिन्थिनानै होनो रोंगौ। दिन्थिनानै होनोनो थासारिखौ नोजोरनानै फांव-खालामनाङो। नायदो, नोंथाङ मोनसे स्केण्डेलखौ फोसाव जागोन।

थरायना फेलिटि : बे हाबाखौ राइजोफोरनि हामजानायनि थाखायनो मावगोन। खौरांनाइनि बोयो मोनसे खान्थि।

फरेनसिक अफिसार : बेखौ आं मोजाङैनो मिथिगौ। नाथाय मा मुलामफा जागोन? साननैसो नंखायखौनो दावराव-दावसि जागोन; गुदुं-गुदुं लिरलायगोन, बां-सावलायगोन। बेनि उनावनो मोनसे नायसंग्रा आफाद (Investigation committee) फज'गोन, रिर्पट (फोरमायथाय)

होगोन......जोबबायानो! मानसिया जेखौ लानानै सानसे नियाय दाबिदोंमोन, बे मानसियानो बेखौ गथ'फोरनि आबै-आबा गेलेनाय होननानै स्लद हगार हरगोन, गोदान सरकारनि फारसे जानानै बाथ्रा बुंगोन। समाजआव जेब्लासिम मोनसे थाखोआ गुबुन मोनसे थाखोखौ सोबख'नाय, नाख्रेबनाया थाबाय थागोन होमब्लासिमलागै समाजनिफ्राय कारापसनआ गोमोरनाय नङा। window dressing खालामनानै बे राहायै बोखारनाया, होखारनाया जाथावगौ नङा (not possible)।

थरायना फेलिटि : (सोमोनांनानै) गासैबो थिगैनो दं, नाथाय थारै नोंथाङा सोर? (खोमसि फैसालीनिफ्राय एस.पि, इन्सपेक्ट पिसानि आरो बारट'ज' मोनहा ओंखारबोयो)

बारट'ज' : आंबो बे बाथ्राखौनो सोंनो-नंदोंमोन- (बारट'ज'आ फरेनसिक अफिसारनि मेगननि बेण्डेजखौ बोनानै खेवना होयो) नायनायसाय, मानसियाथ'थिगैनो दंथारो.....

एस.पि. : (खाथिनिफ्राय नंगौना नङा नायो) ए, नंगौथ'!

पिसानि : थारैनि नर्मेल, जेरावबो दुखुनि दागो गैया माथो। नंखाय आखाइ, नंखाय आथिं नंखाय मेगन! बेफोरो मानि फावलाय?

थरायना फेलिटि : आंबो बुजिनो हायाखिसै। (फरेनसिक अफिसारनि फारसे) नोंथाङा गुबै सिनायथिखौ होनानै उसु-खुथु खौस्रां थांहोदो (curiosity)!!

फरेनसिक अफिसार : थारैनो बुंगोन, बेनिखुरै रंजाथाव मा खोथा थानो हागौ। बेनि आगोलावनो आंनि नंराय (artificial) आखाइ, आथिं आरो मेगनखौ गारहरग्रोनांगोन।....निमाहा हो, थरायना! इन्सपेक्टरनि बांद्राय आखलाव आं सुखुजानाय मोनथाराखिसै। दाथ' नुनो मोनबाय थासारिया सामलायनायनि बाइजोआव थांसिगोन....

बारट'ज' : आंथ' बांद्राय दुगानाय दिन्थियाखै। मिस् फेलिटि, बे मानसिया सालाइफेरबा, थगायसुला! बियो फरेनसिक आफिसार नङा।

थरायना फेलिटि : हाबाबमा खैफोरसै बेलाय!

एस. पि. : (रागाजों) इन्सपेक्टर बारट'ज', नों सोद्रामथाय हांखो

बारलांबाय। मानसिया नांगौब्ला जिखियानो जाया मानो, नों पुलिस अफिसार जानानै आब्रुथिखौ सिफायबाय। आंनोंखौ साजा होगोन बारट'ज' : (पुलिसनि सोलोजों) आइ एम सरि सार। (माब्लाबानो नुवा-नुसस्लाबा जासे फरेनसिक अफिसारआ बमानि खाथियाव गसंहैयो।)

एस.पि. (फरेनसिक अफिसारनिथिं नयनानै) बोरो जलंगायाव मा दं?

फरेनसिक अफिसार : (जलंगाखौ हरो। बारट'ज'आ जलंगायाव खन'नानै गांसे फाइल दिहुननानै एस. पि.नो होयो) नो जलंगाया।

एस.पि. : (फाइल खेवनानै लेखाफोरखौ बोलायो) बेफोरो गोसोयारी बेरामनि साव फाहामसालीनि फोरमायलाय (Report) [एस. पि.आ फाइलखौ पिसानिनो होयो। पिसानिया मोजाङै नायफामो। गुबुन फारसेथिं, फरेनसिक अफिसारआ बुंलाङो]

फरेनसिक अफिसार : रुस हादराव जांख्रिथाय जादोंमोन गेदेमा थांखियै। खामला-आबादआरी खौसे जानानै गांसे फिरफिलानि सिंआव गसंथादोंमोन। इउर'पआवबो रुस जांख्रिथाया गोहोम खोलैदोंमोन। नाथाय उनाव मा जाखो? हानजायारीनि गेजेराव बोराबफ्लेनाय, गोहो सेलायनायनि इसिंनि दावराव दावसि, आदार आंखाल, गोदान राजखान्थियारी फोसाबथाय, सोलायनाय......

पिसानि : (फाइलनि खाख्रिलाइ फरायनानै) इमला गोसोआरी फाहामसाली, रमनि मिरुआरी गोसोजौथाय फसंथान (institute) पारमा हस्पिटाल-

फरेनसिक अफिसार : आमेरिकानि वाटारगेट् स्केण्डेल (केलेंखारी) ह'वाइट् हाउस्नि खावसे साख्रि आवलाफोरानो गेंस्टारनि पेर'लआव हाबफानाय (enlisted)। दारा हमजानाय (alleged) गोजौ थाखोनि बिबान गोरा फोरा दायनांनाजों लोबबा गोनां। उनाव मा जाखो? बियो गांसे बिजाब लिरनोसै,- 'बेस्ट सेलार' होननानै बुहुम नाङैनो मिथिजानाय। कार्टारआ उदां सरकारनि खोथा फोसावबाय। होनायैनो थाबाय। भारतनि ब'फरस् केलेंकारी (Bofors scandal of India)। गासै खौबो दोनखुमानो गेदेर-गेदेर खोथा होनाय (assurance),

जोबबायानो। मुलामफाथ' जेबोआनो गैखाया।

थरायना फेलिटि : नोंथां बुंनाय बेफोर बाथ्राया बे थुनफावथाइयाव गैया। जाथायफोरा उनावसो जादोंमोन। नोंथाङ बेफोरखौ मानो हानदेरनानै लाबोखो?

पिसानि : "हिस्ट्रिअमेनिया।"

एस.पि. : नङा, "पाइर'मेनिया।"

कनिस्टबाल : सार, "डिपस'मेनिया" जानो हागौ नामा?

थरायना फेलिटि : थुन-फावथाइयाव गैयि बाथ्राफोरखौ मानो बुंखो, आं बुजिनानै- मोनस'वाखिसै माथो..

एस.पि. : इन्सपेक्टर बारट'ज'आ नंगौखौनो बुंदों। थारैनो मानसिया जावलिया मेलेमनि मार। जावलिया।

बारट'ज' : नङाब्लालाय मानोथो गुदि गैया, बिजौ गैया, जाबा नाथां खोथा बुंनांगौनो?

पिसानि : फाग्ला जोबसालीनिफ्राय खारखुमाबोदों। सासे जावलिया, फाग्लास्रोम, आवसाव मानसि बियो। माब्लाबा गोसो गोनोखोआरी, माब्लाबा प्रफेसार, आरोबाव एखनब्ला बिसार गोरानि फाव लाबोदों।

एस. पि. : जोंखौ कमिउनिजम मेथाइ रोजाबनो सोलाब होबायानो माथो।

फरेनसिक अफिसार : बुंथायफोरखौ खोमा दासु। बाकिंहाम पेलेचआव मा जादों? राजखुंग्रो दायनाखौ लानानै बायदिसिना सावसुबदों, बम्बाइयाव बमा बेरफ्रुनाय, हाथेर-बेरफ्रुग्रा बेसाद, सिलाइनि सुरां फालांगि। सावथुन मुलुगआव माफिया हानजानि ग्रोम-ग्रोम, दारिमिनगोराफोरनि (Industrilists) स्रोद लालायनाय-होलायनाया। पाकिस्थानआव राजखान्थियारीनि लोरबां-थोरबां, काश्मीराव थिउरियाफोरनि हाबाहुखा एरलांनाय....।

थरायना फेलिटि : बेफोर बाथ्राया थुन-फावथाइयाव गैया। थुनफावथाइगिरि डेरिओफ'आ बेफोर बाथ्राखौ खोनायाखैयानोमोन। बिथांखौ मानो नोंथाङ लाबोफाखो. जायखौनो मोनो बेखौनो बुंबाय?

फरेनसिक अफिसार : आं राज-खान्थिनि हानजानि इसिंआव हाबहैदों मानि ग़सिब खालामनो (सावसुबनो) मोजां मोनो। नोंथाङनो बुंनायसाय थरायना फेलिटि, राजखान्थियारीनि दैदेनगिरिजों दारिमिनगोराफोरा मानो एफाबां-होंगो-दोंगो?

पिसानि : फावथाइनि राइज्लायनाय ना राजखान्थिनि बिबुंसार?

एस. पि. : थुनफावथाइगोराखौ लाजिफोनांनाय जादों, जों सहायनो हाथारनाय नङा।

थरायना फेलिटि : (मिनिनायनि खराग दिखांनानै) थुनफावथाइगिरियाबो सासेल'खि आइजो-आखु सोनांगौ ना?

फरेनसिक अफिसार : थुनफावथाइगिरिया आइजोनि फारसे गोथौ मोजां मोननाय दं.....

फरेनसिक अफिसार : बिथाङ जारिमिनआरीनि सिगां आयदायाव दावगाफुनाय थुनफावथाइगिरि।

बारट'ज' : बिथांनि थुनफावथाइयाव होमब्लालाय जोंहा मानोथो खर'फुदुंनो?

पिसानि : होमब्ला बियो थुनफावथाइयाव मानो जाउलिया आखुथाइ लाबोनांखो?

एस.पि. : मानो गोनां जादोंमोन बे बायदि गोसोथाव सासे आखुथाइनि?

थरायना : मानो गोनां जादोंमोन बे बायदि गोसोथाव सासे आखुथाइनि?

थरायना फेलिटि : एखनब्ला फाग्ला मानसियाबो 'राव-मोजांफोरखौ बुंगारोलाय।

एस. पि. : नाथाय.....

फरेनसिक अफिसार : गासैबोआवनो उदाङै दावबायनानै नोंथांमोननि जावलिया, आवसाव महरखौसो दिन्थिबाय। (दानदिसे थाथ'नानै लथासे दै लोंनानै सिफिनिफ्राय फिसा टेप-रेर्कडार गंसे दिहुननो आरो दामजेनो, बयबो सोमो नांनानै नायलायबाय थायो) गासैखौबो बे टेपआवनो सोनानै दोनदों, खोनासंदो। थरायना फेलिटि, नोंथाङबो

गोसो होनानै खोनासंदो, हाबायाव फैगोन। (टेप दामो। सिंनिफ्राय माइकआव नायग्राफोरनि खोमायाव हावहैगोन)

टेपनि रेर्कडस खालामनाय-राइज्लायनाय खोनायो :

एस.पि. : इन्सपेक्टर पिसानि, नों मोनबाय। दा माबायदि मोनखो?

पिसानि : गोबां गाग्रिजिंगाया रेजें जानाय मोनबाय। नोंथांनि बिथोनखौ फालिबाय।

एस. पि. : आं बिथोन होदोंमोन? नोंनो बुङखैमोन ना बिखौ फोजोबस्रांनायानो गाहाम जागोन होननानै?

पिसानि : आं खालै सिगिदोंमोनल'....नोंथाङ बांद्राय जौ लोंनानै फेदोंमोन; जौ गेफे जादोंमोन।

एस. पि. : सिपाइ, नोंनो बुंनायसाय दे, आं बांद्राय जौ लोंदोंमोन ना?

कनिस्टबल : आंलाय मा बुंनो रोंनो सार?

पिसानि : नोंथाङ जौनि जेयाव नांनानै होख्राउ-होसि खालामदोंमोन। खुनसे मानसिनि खाथियाब थांनानै गोबारै बिखौ नारहैनायसै। बियो ब्रै थालानिफ्राय गाहाय फारसे खिरखिजों गोलै लांदोंमोन।

एस. पि. (गोसो हमथानो हायि जानानै) आं नारख्लायहरदों, नङ होमब्ला?.....बिबदिब्ला मानसिया गावखौ जिउ फोजोबस्राङखैमोन?

पिसानि : नंगौ सार, बाथ्राया बिबदिनो। बै सानखालि हरगेजेर जालायनायनि खोथाखौ रावबो मिथिया। जों बुङब्लानो जाबाय। 'जिउमा-सिथारनाय' होननानैनो फोरमायलाइ (Report) होगोन। जोबबायानो।

एस.पि. : (पिसानिनि बिखुङव बुनानै) साबायखर इन्सपेक्टर पिसानि। नोङो जोबोद बुद्दि गोरों दे......(बे समआवनो सोरबा फैनायनि सोदोबआव बाथ्रा रायलायनाया सिरि-स्राय जायो।)

(फरेनसिक अफिसार टेप दामनायखौ stop खालामनानै सिफियाव सोयो।)

थरायना फेलिटि : बुजिबाय। गासैखौबो बुजिबाय। मा एफाग्राब अगेन हाबा।

फरेनसिक अफिसार : फाग्लानि हाबाखौ बुजिबायथ'? नोंथांनि खौरांलाइनि रिपर्टआ दाना आबुं जासिगोन।

थरायना फेलिटि : साबायखर। आं नोंथांनि सिनायथिखौबो मोनबाय...

फरेनसिक अफिसार : बुंलाय नांलिया, बुंलाय नांलिया। आंनि सिनायथिखौ मानसिफ्रा मिथिखासिगोन। नोंथाङ सिखोमाखौ सिफाय नांलिया।

एस. पि. : (उसु-खुथु जानानै) नोंथाङ टेपखौ आंनो हरदो।

फरेनसिक अफिसार : फोसावगोन, खौरांलाइयाव दिखांनानै होगोन। होनो हानाय नङा।

एस. पि. : हाथारा, जोंबो हरहोआ। टेपखौ हरथारनांगोन। बारट'ज' टेपखौ गोख्रै सिख'नानै लाबो। होआब्ला बिखौ गावथार। (फरेनसिक अफिसारआ खैफोरखौ मिथिनानै हरखाब जेबानिफ्राय गंसे सिलाइ दिहुननानै गावनो थियारी जायो।)

फरेनसिक अफिसार : सामोल हो, आगानसेबो दाबाराय। बेयो A.K.56 अट'मेटिक एचलृ राइफलस्। बेनि ट्रिगाराव इसे नारब्लानो सेकेण्डसेयाव त्रय सिरिजोबगोन.....

एस.पि. : (एसे फावसयनानै) बे सिलाइखौ बहा मोननाय नोंलाय?

थरायना फेलिटि : (फालिजों गोलोमदै हुगारनानै) अ' माइ गड्। न', न', न',।

एस.पि. : लाइचेन्स दङ'ना? थारैनो सुरां मुवा।

बारट'ज' : (आखाइयात्र सिलाइ) बियो बबेबा थिउरिया हानजानि सोदोरमा जाथारनांगौ......

फरेनसिक अफिसार : (सिलाइखौ बिखायाव थुनानै) बाद्दिनांनो? फोरमान खालामनो हागोन? पुलिसनि मेगनआवनो बे रोखोम गिथाव हाथेरआ फानजागासिनो दं। आं गावखौ रैखा खालामनोसो लादों। नोंसोरो सिलाइफोरखौ टेबुलाव दोनजोबदो!!!

एस. पि. : बियो थारैनो जांख्रिथाइ आफादनि थाखुमानाय सोदोरमा जाथारगोन ओन्दां।

फरेनसिक अफिसार : नोंसोरो बुंवायानो माथो, आं जाउलिया? आं आवसाव। बे बायदि आवसाव आफादनिनो सोदोरमा आं। सिलाइया दानिया गारदो, नङब्ला आं गावगोन....... (पुलिसआ गावबा गाव सिलाइखौ दोननाङो। फरेनसिक अफिसारआ सासे कनिस्टबलखौ बिखायाव सिलाइ दोननानै साथाम पुलिस अफिसारखौ 'हेण्डकाफ' होनानै गसं होयो। मोखांथिं सिलाइ दिन्थिनानै फरेनसिक अफिसारआ थागथियारीयै थायो।) लरेद मावब्लानो, जोबस्रांगोन।

थरायना फेलिटि : (दिदोमै) नोंथाङ बेवहाय मोनसेबो सिथारग्लुंनाय जाथाय सोमजि होनो मोननाय नङ।

फरेनसिक अफिसार : मानो हाया, थरायना फेलिटि? (पुलिसखौ दिन्थिनानै) बिसोरो फेचिस्ट, हितलार, मुसेलिनीनि फोलेरफोर।

थरायना फेलिटि : नोंथाङ गावनो आयेनखौ आखाइयाव लानो हानाय नङ। बिजिरनायनि बिबानआ बिजिरसालीनि आखाइयाव।

फरेनसिक अफिसार : नाथाय बिजिरसालीनि सायाव मिजिंआ बहा?

थरायना फेलिटि : नोंथाङ बिथांमोनखौ गावथारोब्ला नोंथांनि आरो फेचिस्ट् पुलिसनि गेजेराव बहाथो थाबावगोन फारागआ?

एस.पि. : थरायना फेलिटिया थारखौ बुंदों।

फरेनसिक अफिसार : थरायना फेलिटि, नोंथांमोन बायदि लेफटिस्ट् खौरां बुथुमग्राफोरनि गोसोखौ बुजिनो गोब्राब। फारसेथिं जांख्रिथायनि खोथा, गुबुनथिं गुबुन माबा संनायनि जिंगा। नोंथांमोनहा दोहोनखुबेर (capitalist) सामलायनाय खौरांलाइयाव हाबा मावाब्ला, खौरांलाइयाव खौरां सेबखाङब्लानो सोलिया। नोंथाङनो बुंनायसाय दे-हादराव मा खुंथाय सोलिदों? सोलिदों गेजेर थाखोनि गोहो थानाय सुबुं-खुंथाय माने 'बुर्जआ डेम'क्रेचि'। सुबुं-मोनथायनि गोबा सि गाननानै हादराव सोलिदों- नङब्लाबो लाथिख'-सुबुं-खुंथाय माने 'फोरजाखान्थि'। खुंथायनि मासियाव गाखोनानै माखासेया सुबुंनि गोहोखौ दैयावनो गारहरदों, जानखान्थि (scaldal), गाग्रिखुंथायजों। पुलिसआरीनि हमख्रम-सिख्रबआव सरा-सनस्रा सुबुंफ्रा हामथारलिया।

समाजबादी सानस्रिनि अवथिरा मुरुगारनाय जायाखैना थरायना फेलिटि?

बारट'ज' : आरोबाव बिबुंसार, आरोबाव जाउलिया।

एस. पि. : राबिस्। (सैमा फाग्ला)

पिसानि : राजखान्थियारी बाथ्रा दानथेलायनाय (Political debate)!

फरेनसिक अफिसार : राबिस् नङा। सैथो बाथ्रा। गेजेर थाखोजों खुंजानाय फोरजाखान्थिया मावख्रुबनानै जाग्रा थाखोखौ सोबख'नायनिफ्राय उदां-खालामनो हाखाथारा। मावख्रबनानै जाग्राफोरनि जाय दावहा, जाय हाथेर जांख्रिथाय (Arms revolution), बेयो जाबाय गोबाव साननिफ्राय गोजोनैनि अरगेंनिफ्राय सोमजिनाय। बहथनि बाकसुजों बेखौ आखाइ-गोजा खालामनो हाया।

थरायना फेलिटि : नोंथाङ सासे उगखारि-थिउरिया। गोदाउ-सोराउ जिंगाजों नोंथांनिगोसोआ बुंफबनानै गोदैग्लांविदों। हिंसानि लामाखौ आं फोथायनो हाया।

फरेनसिक अफिसार : नोंथाङ आंनि लामाखौ होबथानो हानाय नङा- आं बिसोरखौ गावथार जोबगोन। (सिलाइखौ दिखाङो)

थरायना फेलिटि : जागोन दे, बिसोरनि मेगनआवनो आंखौ गावथारग्रोदो। नङाब्ला आंबो नोंथांखौ औरैनो हगारनाय नङा। नोंथांनि मावथाइखौ फोरस्राउनोसै।

(पुलिसजों आखाइ हमलायनानै गसं देरो)

बारट'ज' : ब्रेभ'। लेवारनि खुगायाव सुनै!

फरेनसिक अफिसार : नोंथाङबो माथो बिसोरनि फारसेसो अननाय दं। नोंथाङ सुसिग्रा हेंथायै गसंनो उदाया, हाया।

थरायना फेलिटि : गुबैयाव नोंथांहानो साहस गैया। नोंथांनि खर'आव जाथावि जिंगायासो बाहा लानानै दं। नोंथाङ नोंथांनि गियानखौ खोमानानै लाबाय?

फरेनसिक अफिसार : जानो हागौ। नाथाय नोंथांनि खर' मोजाङबो

बेखौ खोमानानै लानांबाय। गोमोथाव-सोमोनांथाव खौरां फोसावनानै साननैसो गुदुं खालामनानै होनाययावसो नोंहा गोजोननाय दं। खुंथाय हानजाया एसे बोराबनाय नुजाब्लानो नोंथांनि खुगाया मुथेनांगोन। (सिलाइखौ बोख्लायनानै) बे फेचिस्टफोरखौ नोंथाङ रैखा खालामनोसो फैबाय माथो। खालाम, नोंथांखौ आं गावथारा। जेब्रो मुलामफा गैया। सानैसो अनागारिखौ गावथारनानै पापनि थफलाखौ रेजें खालामनो हानाय.... बिजिरनाया दिस्मिस्ड। आंनि बिसार खालामनाया जोबबाय। बिदाय! (हेण्डकाफनि साबिखौ टेबुलाव गारहरनानै। spotआव फरेनसिक अफिसारआ बुंगोन-- नायग्राफोरखौ थांखिनानै।) थरायना फेलिटिया मा आथायो--नायनायदिनि। बिथाङ जायखौ सानदों- नंखाय। बिथाङ खैफोदआव गोलैगोन। मानो मिथिगौना? माखासे गारायखौ गोख्रैनो बुस्रांनो हाया। सम नांगौ, सोलायनाय नांगौ। आंहा आखाइयाव सम गैया। थरायना फेलिटिया मा थिरांथा लायो, नायनायदो। (गोख्रै ओंखार लाङो। Spot गैयि जागोन। दिन्थिसालीयाव स्रां नुगोन॥)

(थरायना फेलिटिया फरेनसिक अफिसार थांखांनायनि उनाव मा खालामगोन मा-मागोन जानानै सानहाबनानै थायो। आंदोआव देंखो रिंखाङो। हरखाब दिदोम दिन्थिनानै बियो ग्रिद जानानै थानाय हेण्डकाफ् गोनां पुलिसफोरखौ मुगैनाय नोजौरै नायो। गिदिंनानै दरआव सुंथे हैयो। बिनि बायदि बाहायनायाव सिंआव थानाय पुलिसफोरा गियो आरो जयै खाराव-आरावै बुङो।)

गासै पुलिस : हेफाजाब, हेफाजाब। (दिन्थिसालीनि सिंनिफ्राय राव ओंखारबोयो फरेनसिक अफिसारनि) ब्रेभ'! 'वेलडन'!

पुलिस : जोंखौ उदां खालामफैदो, उदां खालामफैदो।

बारट'ज' : (खुथार-खुथार रावजों) थरायना फेलिटि, अननानै जोंनि आखाइनि जिनजिरखौ खेंनानै होफैदो।

पिसानि : बैलाइ, टेबुलावनो दं साबियाबो। अनदो।

कनिष्टबल : आफा बोराय बाथौवा नोंथांनि मोजां खालामगोन।

एस. पि. : जोंनि बिसारसालीयाव मोगा-मोगि जानो अराय थियारी।

बयबो : थियारी।

एस. पि. : जों उनदाहा जाबाय! जों सावैजाबाय।

बयबो गारांसेयै : जों उनदाहा जाबाय! जों सावैजानाय। (स्राझ पुलिस साब्रैनि मोखाझव नाङो।)

पिसानि : जिउ-जोबजासिम नोंथांनि मुंखौ गोसोखांगोन।

कनिस्टबल : आं अराय नोंथांनि जानानै अबेंलावरीखौ नेगेरगोन।

एस. पि. : नोंथाझ सासे मोदाइजो, निमाहागिरिनि अनसुली बिमा।

बारट'ज' : जोंखौ रैखा खालामदो, रैखा खालामदो।

(थरायना फेलिटिआ सिगां-सिगां मा खालामगोन मा मावगोन, आसुं-आबुं थासारीयाव गोलैयो, उदां होनो ना होआ उदां होनाया गाहाम जागोन ना जाया?..... दानदिसेनि उनावनो अनसुली गोसो लानानै पुलिसनि खाथियाव गोख्रै खारलाङो.....साफा-साफायै हेण्डकाफ् खेवनानै होथो।)

बयबो : नोंथाझ सासे अनसुली आइजो, जोंनि उदांहोग्रा बिमा। अबंलावरीया नोंथांनि अराय गाहाम हाबा मावथों। (उदां मोननानै बयबो दरथिं ग्रुम-ग्रुम खारलाङो, दरनि हुंखा खेवनानै खारलांहां जायो। हरखाब दरथिं थांनानै गिदिंना फैफिनो।)

एस.पि. : नाथाय?

पिसानि : नाथाय मा जाखो, सार? थाथ'बायदि?

एस. पि. : (थरायना फेलिटिनिथिं नायनानै) बियोदि थालांनोसै? जोंनि इसिंनि गासैबो बाथ्राखौनो मिथि जोबबाय। गासैबो जोबस्रांहैनो हागौ। खैफोद फैनो हागौ।

बारट'ज' : बिबदिब्ला? गावनोसै नामा?

पिसानि : सिन-खाखोर-गैयि खालामनोसै नामा?

कनिस्टबल : जैरैखि जाया, दा गाव, दा गावथार! आइजो-दागावथार। हामा।

एस. पि. : होमब्ला? हेण्डकाफ् होनानै खानानै दोननोसै! (जयै थरायना फेलिटिखौ हमनानै खायो आरो हेण्डकाफ गोनाङै खिरखि सेराव फजहैयो।)

एस. पि. : थुदो दानिया माबार खारदो। (बयबो दिन्थिसालीनि आन्दो फारसे जानखारनानै जंखाय रावजों मिनि लाङो दिन्थिसालीयाव उखुन्दैजों आबुंजायो, खुवामे-खुवामे नुलायो। नोसथो जायि बमानिफ्राय उखुन्दै ओंखारगोन।)

थरायना फेलिटि : (गोबारै) सोर बहा दं, आंखौ रैखा खालामफैदो! मानसि जाग्राफोरा आंखौ मा खालामखो नायनायसाय। गोहो गोलोन्दाफोरा खारखुमा लांबाय, रैखा खालामदो, रैखा खालामदो! (दिन्थिसालीयाव लासैनो स्राङ बाङइ जाबोगोन। खालै spotआव फरेनसिक अफिसारनि फावै जाउलीयानि मोखां आरो रायलायनाय।)

फरेनसिक अफिसार : थिउरिया गुण्डा हानजानि ग्रोम-ग्रोमखौ जों बयबो लुबैया। थरायना फेलिटिमोनबायदि फोसाबसुली आइजोआ लुबैयो सुबुं-समाजआव आयेन आब्रुथिया थाथों, मानसिआ सोद्रोम आखुजों गोजोन, जौगानायाव मदद गोनां जाथों।

हे मोजां मोनजाग्रा नायगिरि नोंथांमोन, थुनफावथाइगिरिया नांगौब्ला जियानो बुङाथों मानो, गुबै थांखिखौ नाथाय नोंथांमोनहानो खालामनांगोन। गोजोन हर। खुलुमबाय। (spotआ गैया जायो। दिन्थिसालीया खोमसि जायो। मेथायनि देंखो गोजाव बोयो।)